

# Компьютерная автоматическая вышивальная машина **VELLES VE12C-VE15C**

## Руководство по эксплуатации

4

!

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МАШИНОЙ ( ПОЖАЛУЙСТА , ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ)**

Пункты ИНСТРУКЦИИ должны строго соблюдаться, чтобы защитить обслуживающий персонал от травматизма и предотвращать возникновение повреждений машины.

#### **! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ !**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Указывает, что есть вероятность смертельного исхода или серьезного ущерба, если инструкция не соблюдается.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Указывает, что если инструкция не соблюдается, это может стать причиной несущественного или умеренного ущерба или повреждения.

#### **Определение Пиктограмм**

Список ниже показывает примеры пиктограмм, используемых в этом руководстве.

#### **НЕ ПРИКАСАТЬСЯ!**



**Запрещенное действие**

#### **ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ действие**

**Отключите из розетки!**

**Предупреждение травматизма рук**

**Предостережение о высокой температуре**

**Указывает, что оператор может получить ожог**

**Предостережение о возможности удара током**

**Указывает, что оператор может получить удар током**

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

#### **Перемещение машины**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перемещение машины может осуществляться двумя и более рабочими, при этом следует помнить, что падение машины может привести не только к серьезным травмам, но и к существенным повреждениям машины.

#### **Установка машины**

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не используйте машину при температуре окружающей среды выше 45°C или ниже 5 °C , в помещениях с повышенной влажностью воздуха или открытом воздухе. Иначе машина может работать не правильно.

Не рекомендуется использовать машину при нестабильной работе электрической сети или в местах, где сильное электрическое или магнитное поле, иначе машина будет работать со сбоями. Установите блок бесперебойного питания мощностью не менее 600 Вт.

Устанавливать машину необходимо на ровную устойчивую поверхность, чтобы машина имела достаточное расстояние от неподвижных предметов и не соприкасалась с ними, во избежание повреждения движущихся частей машины.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### Кабели

Сопротивление изоляции: 10 MΩ или больше (измеренный при 500 V )

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Сопротивление заземляющего провода не должно превышать 100 Ω.

Есть опасность удара током, если машина эксплуатируется без заземления.

### При работе на машине



Будьте внимательны при работе на машине, оберегайте руки от попадания в зону работы движущихся частей машины, особенно в поле работы игл.

Во избежание удара током или возникновения замыкания:

Все кабели должны быть в хорошем состоянии и не иметь повреждений (порезов, прожогов и т.д.), не соприкасаться с влажной или агрессивной средой.

Кабель питания должен иметь хороший контакт с электрической сетью. При разъединении кабеля питания от сети не тяните за кабель.

FDD кабель связи DC кабель электропитания

AC основной кабель электропитания с заземлением

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В течении первого месяца эксплуатации машины производите вышивку на скорости не более 600 стежков в минуту. Это будет способствовать приработке механизмов машины, и гарантировать более длительную работу машины без замены запасных частей.

Вышивальная машина разработана и предназначена для использования в производстве и позволяет вышивать на тканях, в полотне, крае, готовых изделиях. Вышивка на некоторых материалах требует дополнительных знаний технологии вышивки, без этого не возможно гарантировать качество вышивки и стабильную работу машины.

К работе на машине допускаются лица, обученные по данной Инструкции и прошедшие инструктаж по технике безопасности.

### НА РИСУНКЕ СТРЕЛКАМИ УКАЗАНЫ ДВИЖУЩИЕСЯ ЧАСТИ МАШИНЫ, ПРИ КОНТАКТЕ С КОТОРЫМИ НУЖНО БЫТЬ ОСОБЕННО ОСТОРОЖНЫМ

Одежда оператора должна быть удобной и исключать возможность попадания в движущиеся части машины.

При работе машины не облакачивайтесь на машину, не касайтесь движущихся частей машины.

Не работайте на машине при снятых ограждениях движущихся частей и снятых кожухах электрических частей машины.

Установите блок питания в непосредственной близости от машины

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### Не прикасайтесь во

время работы

машины

### При работе

машины крышка

должна быть

закрыта

Выключатель аварийной

остановки машины

Не открывать крышку!

Опасность удара

электрическим током!

**Не прикасайтесь во время  
Не открывать без работы машины  
необходимости!**

**Для заправки нитей,  
замены игл выключите  
машину!**

**Не прикасайтесь  
во время работы  
машины**

## **ПРЕДИСЛОВИЕ**

Настоящее Руководство содержит полную информацию для работы на вышивальной машине “VELLES VE12-15C” .

Пожалуйста, внимательно изучите это Руководство, прежде чем приступить к работе на машине.

Содержание этого Руководства разделено на следующие части:

**ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ НА МАШИНЕ**

**КОНСТРУКЦИЯ МАШИНЫ**

Относительно эксплуатации дополнительных устройств обращайтесь к инструкции дополнительных устройств.

По вопросам, возникающим в процессе работы на машине, и не описанным в данной инструкции, обращайтесь к региональному дилеру

## **УСТАНОВКА ДЕРЖАТЕЛЕЙ И НАПРАВЛЯЮЩИХ НИТИ**

(1) Выдвинуть стойки, удерживающие раму с направляющими для нити.

(2) Закрепить стойки винтами.

Установочный винт

Рама с направляющими  
для нитей

Стойки рамы

Установка спиральных  
направляющих нитей

1. Установите спиральные  
направляющие нитей, как  
показано на рисунке. Комплект  
А (большие направляющие)  
установите в вырезы под нити  
1-3 и 13-15. Комплект В  
(среднего размера) – в вырезы  
под нити 4,5 и 11,12, комплект  
С – соответственно в вырезы  
под нити с 6 по 10.

Установочный винт

## **УСТАНОВКА**

### **ПРОВЕРКА ГОЛОВКИ ВЫШИВАЛЬНОЙ МАШИНЫ**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чтобы избежать нежелательных ситуаций, заканчивающиеся повреждением машины или несчастными случаями, не включайте машину, прежде чем не ознакомитесь с частью данной инструкции.

#### **Устройство смены цвета**

Устройство смены цвета должно быть установлено в правильное положение. Механизм не будет работать, если кулачек изменения цвета (выбора иглы) не будет установлен в правильное положение.

(1) Для установки повернуть ручку механизма изменения цвета (замены иглы) так, чтобы установочный винт на маховичке был в крайнем верхнем положении. Когда установочный винт маховичка (ручки) изменения цвета в верхнем положении, это соответствует нечетному номеру иглы.

### **Проверка установки иглы в нижнем положении**

Проверку нижнего положения иглы проводят после установки кулачка смены цвета.

- (1) Нажать и повернуть маховичок (ручку), связанный с главным валом против часовой стрелки.
- (2) Когда игла входит в отверстие игольной пластины, проверьте положение иглы относительно отверстия в игольной пластине.
- (3) Удостоверитесь, что игла находится по центру отверстия игольной пластины, если игла согнута, замените её новой.

Игла

Игольная  
пластина

Устройство смены  
цвета

Кулачок механизма изменения  
цвета

Маховичок главного вала

Маховичок механизма смены цвета

## **УСТАНОВКА**

### **Зазор между носиком челнока и иглой**

При проверке зазора между носиком челнока и иглой, проверить зазор на первой и последней игле. Для этого:

- (1) Повернуть маховик главного вала и установить игловодитель в нижней мертвой точке. Нижняя мертвая точка игловодителя соответствует положению главного вала 180 °.
- (2) Проверьте зазор между носиком челнока и иглой.

Носик челнока

игла

зазор

Носик челнока

## **УСТАНОВКА**

### **ЗАПРАВКА НИТИ**

Заправку нити произведите как показано ниже

VELLES

Направляющие  
нитей

Узел

регулировки

натяжения

нитей

Блок игло-  
водителей

## **УСТАНОВКА**

### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ**

Сопротивление изоляции: 10 MΩ или больше (измеренный при 500 V )

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Сопротивление заземляющего провода не должно превышать 100 Ω.

Есть опасность удара током, если машина эксплуатируется без заземления.

Подключение машины производится однофазной сетью с заземляющим проводом. В зависимости от используемого типа разъема может использоваться трехполюсной переходник (адаптер).

## **КОНСТРУКЦИЯ МАШИНЫ**

1. Рама с направляющими для нитей
2. Регулятор натяжения нити
3. Блок управления
4. Механизм смены цвета
5. Соленоид крючка удерживания верхней нити
6. Двигатель скачка
7. Узел иглопроводителей
8. Привод перемещения рамы (палец) по осям X/Y
9. Игольная пластина
10. Станина
11. Ножки для установки по уровню
12. Шпильки для установки бобин
13. Двигатель перемещения рамы по оси X
14. Главный двигатель
15. Двигатель перемещения рамы по оси Y
16. Соленоид обрезки нитей

11  
12

## **БЛОК**

### **ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**

#### **Дисковод**

24. DC гнездо соединения блока с машиной
25. Выключатель питания
26. Гнездо соединения блока с сетью
28. Индикаторная лампа

#### **Основные характеристики машины**

Наименование      Параметры

Количество игл      15

Скорость главного вала      От 120 до 1000 оборотов в минуту

Поле вышивки      500 x 360 мм

Память машины      Максимально 980000 стежков

Вес      85 кг

Габариты W 750 x L 740 x H 845 мм

Напряжение электропитания,  
потребляемая мощность

От 100 до 240 V , 50/60 Гц, максимально 220 W

Сопротивление изоляции: 10 MΩ или больше (измеренный при 500 V )

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Сопротивление заземляющего провода не должно превышать 100 Ω.

Есть опасность удара током, если машина эксплуатируется без заземления.

## **ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ**

### **ПУСК И ОСТАНОВКА МАШИНЫ**

#### **Выключатель сети**

Выключатель сети расположен на корпусе блока питания.

## **АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ МАШИНЫ**

Аварийный выключатель применяется для остановки машины в экстренных случаях. При нажатии на аварийный выключатель мотор главного вала немедленно останавливается. Аварийный выключатель имеет фиксатор нажатого положения, для приведения выключателя в нормальное состояние поверните ручку выключателя по направлению, указанной стрелкой.

## **КЛАВИШИ ПУСКА И ОСТАНОВА МАШИНЫ**

Клавиши пуска и останова машины расположены на панели управления. При нажатии клавиши START включается двигатель главного вала и машина начинает работать. При нажатии клавиши STOP машина останавливается.

При выключении машины игловодитель автоматически устанавливается в исходном положении.

## **НЕИСПРАВНОСТИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ПРИ РАБОТЕ МАШИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И НЕПОЛАДОК ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !**

Так как пуско-наладочные работы сопряжены с определенными сложностями, пожалуйста, обратитесь за консультацией к региональному дилеру

### **Описание неполадки Способ устранения**

Растянутый или оборванный  
ремень привода главного  
вала

Проверьте натяжение ремня  
и при необходимости  
замените ремень

Позиция игловодителя не  
определяется

Проверьте положения  
игловодителя и установите  
игловодитель , чтобы  
светилась индикаторная  
лампа на панели управления

Машина не запускается

Кабель питания Проверьте исправность всех  
соединительных кабелей

Растянутый или  
загрязненный приводной  
ремень

Проверьте натяжение ремня  
или произведите очистку

Ошибка позиции останова ремня, замените ремень Повреждение движущихся  
частей

Проверьте или замените  
челнок, игловодители или  
привод игловодителя

Неправильная позиция оста-  
нова игловодителя при сме-  
не цвета

Проверьте установку  
позиции останова

Неправильная позиция  
останова нитепритягивателя

Проверьте, чтобы ните-

притягиватель соответство-  
Ошибка при смене цвета вал установленной позиции  
Позиция иглы не  
определяется  
Проверьте правильное  
положение иглы, чтобы на  
панели управления  
загорелась индикаторная  
лампа установки иглы  
Ошибка скачка Неправильная установка  
положения системы привода  
иглопроводителей  
Проверьте установку  
иглопроводителей и скоррек-  
тируйте с верхней мертвой  
точкой  
Неправильное натяжение  
приводного ремня  
Проверьте натяжение ремня  
и при необходимости  
замените ремень  
Повреждение частей  
привода рамы (приспо-  
собления для вышивки)  
Замените поврежденные  
части приспособления для  
вышивки  
Слишком большой вес рамы  
с изделием  
Уменьшите скорость  
главного вала в разумных  
пределах  
Смещение рисунка  
Повреждение двигателя  
привода рамы по оси X /Y  
Замените двигатель привода  
рамы по оси X или Y  
Неправильная установка  
соотношения положения  
челнока и иглы  
Проверьте правильность  
установки и зазор между  
носиком челнока и иглой  
Неправильная установка  
нижней мертвой точки  
иглопроводителя  
Установите правильно  
Неправильное натяжения  
нити  
Отрегулировать  
Обрыв нити  
Неправильная установка

нитепритягивателя

Установите правильно

Обрезка нити Неправильная обрезка нити Установите правильное  
положение ножа обрезки

нити

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**(Проверка, чистка, смазка машины)**

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ !**

**ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ НЕОБХОДИМО  
СОБЛЮДАТЬ ПРАВИЛА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.**

К обслуживанию допускается персонал, обученный по данной инструкции .

Перед началом работы на машине необходимо установить все защитные кожухи и  
др. части, которые снимались для проведения профилактических работ на машине

Неправильное обслуживание машины может привести к преждевременному износу.

Если машина не используется в течение длительного периода, необходимо  
периодически включать ее в сеть для подзарядки батареи, запитывающей память  
компьютера.

Перед чисткой машины выключите питание сети и приступайте к работе спустя 4  
минуты для того, чтобы разрядились энергетические запасы машины.

### **Чистка**

Наименование узлов Период

**1** Привод нитепритягивателей Один раз в неделю

**2** Механизм обрезки нити Ежедневно

**3** Направляющие перемещения рамы по оси X/Y Один раз в две недели

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Смазка машины производится при отключенном питании машины.**

**Для смазки машины применяйте масло рекомендованное фирмой**

**при использовании эквивалентных смазочных материалов проконсультируйтесь с  
региональным дилером.**

## **СМАЗКА МАШИНЫ**

Регламент смазки машины.

Точки смазки машины Периодичность смазки

**1.** Смазка челнока Через каждые 3-4 часа в  
процессе работы машины

**2.** Механизм прижимных лапок

**3.** Механизм иглопроводителей

Ежедневно

**4.** Привод прижимных лапок

**5.** Периферийные точки смазки

**6.** Блок иглопроводителей

Один раз в неделю

**7.** Втулка челночного вала

**8.** Фетровая прокладка смазки  
иглопроводителей

Один раз в три месяца

## **СМАЗКА МАШИНЫ**

Кулачковые, роликовые, направляющие для перемещения блока иглопроводителей и  
Привода рамы по осям X/Y смазываются консистентными смазками.

Места смазки Периодичность  
смазки

**1.** Кулачковый

механизм привода



прижимных лапок

2. Кулачковый

механизм привода

нитепритягивателей

3. Ролик привода

нитепритягивателей

Один раз в три

месяца

4. Направляющая

перемещения

головки машины

5. Направляющие

перемещения рамы

по осям X/Y

Один раз в шесть

месяцев

## **ПРОВЕРКИ ПРИВОДНЫХ МЕХАНИЗМОВ МАШИНЫ**

Объект проверки Проверяемые параметры Периодичность

проверки

Приводной ремень главного

вала

Проверьте натяжение приводного

ремня, степень износа, наличие

трещин и порезов

Приводные ремни привода

рамы по осям X и Y

Проверьте натяжение приводных

ремней, степень их износа, наличие

трещин.

Вращающиеся и скользящие

детали механизмов машины

Проверка заключается в определении

степени износа

Один раз в три

месяца

## **РИСУНОК РАЗМЕЩЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЧАСТЕЙ**

Соленоид захвата

верхней нити

Двигатель скачка

Пульт платы 1

Плата

процессора

Мотор смены цвета

Пульт платы 2

Панель

управления

Аварийный

останов

Двигатель

по оси X

Двигатель

по оси Y  
Выключатель питания сети  
Блок питания Блок регулировки напряжения  
Разъем соединения машины  
Плата питания  
Главный двигатель  
Соленоид обрезки нити

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

### **ИГОЛЬНАЯ И ЧЕЛНОЧНАЯ НИТИ...Выбор, установка и регулировка**

#### **Выбор нити**

Просим пользоваться только качественной нитью для вышивки. Нити с неровной толщиной не подходят для вышивки. Игольная нить должна быть левой крутки.

Способ определения крутки:

если при закручивании правой рукой к себе  
нить расслабляется, то она правой крутки,  
если скручивается туже, то левой крутки.

#### **Челночная нить**

Челночная нить должна быть хлопчатобумажной. Рекомендуем пользоваться хлопчатобумажной нитью номеров №100~№200. Просьба пользоваться хлопчатобумажной нитью высокого качества.

При использовании слабой или толстой нити могут возникнуть проблемы: обрыв нити, плохое качество вышивки...

#### **Как наматывать нить**

Челночную нить намотать на шпульку, как показано на рисунке 1

При наматывании как на рис. 1, 2, 3 могут возникнуть неполадки: обрыв нити, неровный шов...

Шпулька должна быть намотана на 80%. При излишнем объеме нити может возникнуть плохой выход нити из шпульного колпачка.

#### **Установка шпульки и регулировка нити**

Установить в челнок шпульку (2) с правильно намотанной нитью. Пропустить нить (5) через прорезь (3), выпустить наружу под пружиной (4), заправить в нитеводитель (8). В это время натянуть нить, проверить сторону поворота шпульки, и повернуть в сторону, как показано на рисунке (справа). Имейте в виду, что шпулька должна плавно поворачиваться внутри челнока.

Натяжение нити регулировать винтом (6) пружины натяжения.

Взявшись за нить, потрясти челнок вверх-вниз, если нить вытягивается, то натяжение правильное, как показано на рисунке (слева).

Выпустить нить из челнока на 50 мм.

## **СООТНОШЕНИЕ МЕЖДУ ИГЛОЙ И НИТЬЮ**

### **Соотношение между иглой и нитью**

Размеры Соотношение между иглой и нитью

Union Organ German X/б Шелк Нейлон Искусственный шелк

8 60 100-130 140-160 150-200 50-70

0.25 9 65

0.27 10 70

70-80 100-120 130-150 70-100

0.29 11 75

0.32 12 80  
50-60 80-100 100-130 100-130  
0.34 13 85  
0.36 14 90  
36-40 60-70 80-100 130-160  
0.38 15 95  
0.40 16 100  
30-36 50-60 60-80 150-160  
0.42 17 105  
0.44 18 110  
24-30 40-50 50-60 180-230

В качестве основной иглы просим использовать тип DB-K5.

### **Иглы и нити, используемые для вышивки**

Иглы

Игольная нить

Орган

(Япония)

Шметц

(ФРГ)

Искусственный

шелк

Х/б Нейлон

9-10 65-70 70-100 70-80 130-150

11-12 75-80 100-130 50-60 100-130

13-14 85-90 130-150 36-40 80-100

### **При несоответствии толщины нити с толщиной иглы могут возникать неполадки:**

1. Обрыв нити.
2. Пропуски стежков.
3. Некачественная вышивка и т.д.

### **ИГЛЫ**

A Толщина стержня 1.62 мм

D Расстояние от края отверстия до конца стержня 33.8 мм

N Длина стержня 16.0 мм

### **Пропуск стежка... зависит от состояния петли, а также от установки расстояния между иглой и носиком челнока.**

При уменьшении расстояния между носиком челнока и иглой, носик челнока входит вовнутрь петли, тем самым обеспечивает нормальный процесс образования стежка.

Форма петли меняется в зависимости от разновидности нити, формы иглы и т.д., но при применении нитей низкого качества возникает нестабильность формы пели, что приводит к появлению пропусков стежков.

Для предотвращения пропусков стежков, необходимо уменьшить расстояние между носиком челнока и иглой.

### **Игольное ушко и игольный канал**

Величина игольного ушка и игольного канала меняется в зависимости от размера иглы.

Игольный канал играет важную роль, так как во время прохода иглы через ткань и обратно возникает трение, то для предотвращения обрыва нить, нить проходит через игольный канал. Поэтому, при выборе иглы необходимо обратить внимание на то, как плавно нить проходит через ушко и проходит через игольный канал.

### **СООТНОШЕНИЕ МЕЖДУ ИГЛОЙ И ЧЕЛНОКОМ**

На всех типах вышивальных машин  
нижняя мертвая точка положения

игловодителя регулируется одним и тем же способом. Нужно регулировать так, чтобы в нижней мертвой точке из-под внутреннего челнока была видна половина ушка иглы или ушко полностью.

При нормальных условиях регулировка не нужна. Регулировка нужна в том случае, если положение нижней мертвой точки игловодителя отличается от положения, указанного на рисунке. Если положение нижней мертвой точки игловодителя нуждается в регулировке, то ослабьте винт крепления держателя игловодителя и отрегулируйте высоту игловодителя, тем самым регулируется его положение по высоте.

112

На всех типах вышивальных машин расстояние между носиком челнока и иглой устанавливается в зависимости от толщины нити и свойств ткани, рисунка. Регулировка состоит в том, чтобы в момент подъема иглы от мертвой точки, носик челнока совпал с центром углубления (лыски) на внутренней стороне иглы. Расстояние между носиком челнока и иглой должно быть 0.3-0.5 мм.

**После замены нити или ткани может возникнуть необходимость перерегулировки.**

#### **ПРИЧИНЫ ОБРЫВА НИТИ**

Наименование

детали

Причины и состояние Меры

1. Некачест-

венная

программа

а. Слишком мелкая строчка, не соответствует ткани.

б. Нить обрывается в одних и тех же местах узора.

- Откорректировать программу вышивки.

- Проверить исходные данные.

2. Игла а. Размер иглы не соответствует толщине нити.

б. Искривление иглы или есть царапина на игле.

в. Плохо установлена игла.

г. К игле прилипли липкие вещества и т.д.

- Заменить на иглу соответствующего размера.

- Заменить на новую иглу.

- Установить правильно иглу.

- Удалить прилипшие вещества или заменить иглу.

3. Нить а. Размер иглы не соответствует толщине нити.

б. Нить старая, низкой закрутки, нить неэластична.

в. Нить правой закрутки.

- Заменить на нить соответствующей толщины.

- Заменить на нить хорошего качества.

- Заменить на нить левой закрутки.

4. Натяжение

нитей

а. Слишком сильно натянуты игольная и челночная нити.

- Отрегулировать натяжение нитей.

5. Ткань и

пяльца.

а. Плохо натянута ткань на пяльца.

- Лучше натянуть ткань на пяльца.

6. Регулиров-

ка иглы и

челнока

а. Плохо отрегулирован зазор между иглой и челноком.

- Отрегулировать зазор между иглой и носиком челнока (0,3~0.5 мм).

7. Челнок а. Царапина на челноке.

б. Неплавное вращение челнока.

- Удалить царапину или заменить челнок.

- Чистка, смазка или замена челнока.

8. Шпулька и

челнок.

а. Царапина на поверхности шпульки или челнока.

б. Деформированы шпулька или челнок, плохо выходит челночная нить

- Удалить царапину или заменить шпульку (челнок).

- Проверить и при необходимости заменить на новые: шпульку или пружинку в шпульном колпачке.

10. Нитеводит-

ель и лапка

а. Царапины на нитеводителе

или лапке.

б. Неправильно установлена лапка.

- Удалить царапины или заменить соответствующие детали.

- Установить правильно лапку.

## **ПРИЧИНЫ ОБРЫВА НИТИ, ПРОПУСКИ СТЕЖКОВ И РЕГУЛИРОВКИ**

### **Обрыв нити**

Причина

Способ регулировки

а. Нить

- Плохое качество нити.
- Толстая нить.
- Заменить на нить, рекомендованную для вышивки (нельзя использовать нить с неравномерной толщиной или узелками).
- Заменить на нить соответствующей толщины.

б. Игла

- Согнутая игла.
- Плохо обработаны игольный канал и ушко.
- Плохо установлена игла.
- Тонкая игла.
- Заменить на новую иглу.
- Заменить на иглу хорошего качества.
- Установить правильно иглу.
- Заменить на иглу соответствующую толщине нити.

в. Слишком сильно натянута игольная нить.

- Отрегулировать натяжение нити.

г. Плохо отрегулирована игольная нить.

- Провести чистку деталей регулирования натяжения нити.

д. Слишком высоко (низко) расположена мертвая точка иглы.

- Правильно отрегулировать (см. пункты регулировки иглы и челнока по высоте).

е. Царапины на челноке.

- Удалить царапины (заполировать), заменить челнок.

ж. Неправильная регулировка зазора между иглой и носиком челнока.

- Отрегулировать правильно (см. пункты по регулировке зазора между иглой и челноком).

и. Некачественная программа вышивки.

- Изменить, откорректировать

программу вышивки.

к. Слишком много клея на аппликации.

- Удалить с иглы и челнока излишки прилипшего клея.

л. Плохо смазан челнок.

- Смазать челнок.

### **Пропуск стежка**

Причина Способ регулировки

а. Игла

- Искривление иглы.

- Игла не соответствует толщине и свойствам нити.

- Заменить иглу на новую.

- Заменить иглу в соответствии с нитью.

б. Плохо установлена игла. • Правильно установить иглу.

в. Слишком высоко или низко установлена мертвая точка иглы.

- Отрегулировать (см пункты регулировки иглы и челнока).

г. Слишком велик зазор между иглой и челноком.

- Отрегулировать (см пункты регулировки зазора иглы и челнока).

д. Затупился носик челнока. • Заточить и заполировать носик челнока.

е. Слабый нажим лапки или сломалась пружина.

- Подтянуть пружину или заменить ее на новую.

## **ПРИЧИНЫ ПОЛОМКИ ИГЛЫ И СПОСОБЫ РЕГУЛИРОВКИ НАТЯЖЕНИЯ НИТИ СТЕЖКА**

### **Поломка иглы**

Причина

Способ регулировки

а. Искривление иглы. Заменить иглу на новую.

б. Плохо установлена игла. Установить правильно.

в. Игла задевает за челнок. Отрегулировать зазор между иглой и челноком.

г. Плохое качество иглы. Заменить на иглу лучшего качества.

д. Затупилась игла. Заменить на новую иглу.

е. Игла не соответствует свойствам ткани и нити.

Заменить на иглу соответствующую свойствам нити и ткани.

### **Регулировки стежка**

Причина Способ регулировки

а. Плохо натянута игольная нить. Отрегулировать регулятором натяжения.

б. Плохо натянута челночная нить. Отрегулировать винтом пружины натяжения на шпульном колпачке.

в. Неравномерная толщина нити. Заменить на нить равномерной толщины.

г. Плохо отрегулирована игольная нить. Очистить детали регулятора натяжения.

д. Плохо отрегулирована челночная нить. Очистить челнок.

е. Плохо отрегулирован момент захвата нити.

Отрегулировать (см. пункты регулировки иглы и челнока).

ж. Плохо смазан челнок. Смазать челнок.

## **НЕТКАНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РАСТЯЖКИ ТКАНИ**

### **Роль нетканых материалов для предотвращения растяжки ткани**

Нетканый материал (флизелин) для предотвращения растяжки ткани подстилают под ткань и натягивают на раму (пальца). Нетканый материал сводит к минимуму деформацию ткани, возникающую в ходе вышивки.

- При вышивке ткань значительным образом деформируется (растягивается и т.д.), но применение нетканых материалов предотвращает деформацию.

- Кроме флизелина могут использоваться нетканые материалы с клеевым покрытием, а также специальные материалы, пропитанные маслом (парафином, воском..), улучшающие скольжение иглы.

Применение нетканых материалов.

Флизелин растягивают на раме (пальцах) и кладут под ткань. Сама ткань при этом не натягивается на пальца. **Этот метод используется, когда на ткани не должен остаться след от палец.**

### **ВЫБОР РАЗМЕРА ПЯЛЕЦ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ УЗОРА**

Размер пялец нужно выбирать в соответствии с размером узора.

Когда размер пялец слишком большой в сравнении с узором, то чаще всего возникает искривление узора за счет деформации ткани, что приводит к снижению качества вышивки. Размер пялец соответствует размеру узора.

Размер и форма пялец не соответствуют размеру узора, слишком велики пробелы над и под рисунком.

Размер палец слишком велик в сравнении с размером узора. При вышивке на эластичных тканях может возникнуть брак.

## **Часть I Описание машины**

*Примечание:* Машина должна быть заземлена, иначе возможны нарушения в работе или даже её повреждение.

1. Машина оснащена ЖК дисплеем.

Дисплей используется как монитор. На нём представлены словесные сообщения и значки, предназначенные для облегчения изучения машины и управления ею. На экране также воспроизводится вышиваемый рисунок.

2. Ввод и вывод рисунков с диска.

С встроенного гибкого диска оператор может ввести технические данные рисунка непосредственно в память машины по следующим параметрам: файлы в двоичной системе (.dsb), в троичной системе (.dst), и в кодовой Z- системе (.dsz) с диска Tadjima, а также перечисленные форматы с диска Barudan. Можно также вывести параметры рисунка в двоичной системе с диска Tadjima.

3. Объём сохраняемых технических данных

Сохраняется встроенный объём на 99 рисунков и количество стежков до 1000000.

4. Управление скоростью вращения вала

Нажатием кнопки выбирается частота вращения главного вала от 150 об/мин и выше, и текущее значение выносится на экран. Средняя рабочая скорость машины для простого рисунка -1000 об/мин.

5. Время на изменение масштаба и смену рисунка.



При подготовке рисунка в памяти машины оператор может менять его масштаб в интервале

от 50% до 200% отдельно по вертикали и горизонтали. К тому же оператор может менять рисунки по циклу, выбирая одно из восьми направлений координат и прибавляя угол значений от 0 до 89 градусов.

#### 6. Датчик обрыва нити.

При установке параметров оператор может включить датчик обрыва нити или его отключить. При включении датчика машина остановится автоматически и на экране появится иконка обрыва нити.

#### 7. Последовательность работы

Параметр «Последовательность работы» определяет, как будут меняться коды цветности.

#### 8. Защита размера рисунка

Следует обеспечить границы рабочей зоны, чтобы избежать конфликтных ситуаций.

#### 9. Автоматический возврат в исходное положение.

По этой команде по выполнению сточки рисунок вернётся в исходное положение.

#### 10. Установка холостого хода

Рисунок можно быстро сместить вперёд или назад в нужное положение установкой кода или

определённых холостых стежков (без рисунка), что позволит машине начать вышивание с любого места.

#### 11. Повторение операции вышивания.

Один рисунок можно повторить 99 раз по вертикали и по горизонтали отдельно.

#### 12. Краевые операции

Вокруг границы рисунка следует показать чистую зону, для которой подобрать масштаб, смену и повторяемость

#### 13. Смена рисунка и изменение его масштаба

После выбора рисунка, его масштабирования можно начать вышивание.

#### 14. Формирование рисунка

Получив рисунок, оператор определит директорию и может рассмотреть файл по директории. Далее оператор может аннулировать, скопировать, скомбинировать или разделить рисунки.

#### 15. Работа с диском.

Следует составить список файлов, ввести или вывести файлы и форматировать диск.

#### 16 Информация об ошибках.

Об ошибках управления или сбоях в работе машины на дисплее будет выдана информация в

виде слов или иконок.

#### 17. Защита рисунка

Когда рисунок изменил своё положение после отключения сети при выполнении вышивки или после останова машины, становится невозможным выполнение рисунка. Если защита рисунка была уже установлена, оператор может восстановить положение рисунка и продолжить вышивание через операцию «Frame restore».

#### 18. Установка стоп-положения главного вала (параметр «SET brake Para»)

На разных машинах следует выставить положение останова главного вала. Параметр можно

изменить и чем больше его значение, тем больше прибавка в градусах для угла останова главного вала.

#### 19. Возврат на начало и штопка пропуска

При обрыве нити оператор может выбрать автоматический возврат на определённое количество стежков или нажать кнопку для возврата вручную. Когда машина занимает положение для начала штопки, следует нажать кнопку пуска для начала операции.

Можно установить количество стежков на режим автоматического возврата .

## 20. Комбинированное вышивание

Можно создать новый рисунок путём комбинирования нескольких рисунков при разных параметрических установках. Следовательно, можно вышивать рисунки, скомбинированные совместно.

## 21. Вышивание по циклу.

В этом режиме машина автоматически возвращается в исходное положение после выполнения очередного рисунка.

22. В стороне от исходной точки следует назначить точки ответвлений или новых начал. Это

облегчит выполнение таких операций, как замена материала и обрезка.

## 23. Переключение языка «Китайский – английский»

Выберите удобный для вас язык работы на машине.

## 24. Обрезка

При вышивании оператор с помощью кода функций может выбрать автоматическую обрезку

или останов машины для обрезки вручную.

## **Часть II Управление и основные операции**

### **2.1 Панель управления**

кнопка

аварийного

останова

кн. ПУСК кн. СТОП

Клавиатура I типа.

кнопка

аварийного

останова

кн. ПУСК кн. СТОП

Клавиатура II типа.

### **2.2 Главный экран**

После включения сети, машина начнёт движение и включится главный экран. На нём размещаются 9 зон для значков: A, B, C, D, E, F, G, H и I. Вот вид экрана.

номер рисунка

счётчик цветности

стежки

координата по X

координата по Y

### **Описание зон от A до I для значков**

A – обозначает состояние системы. Значок означает состояние подготовки вышивания, значок - состояние подтверждения режима вышивания.

Состояние подготовки, при котором оператор может нажать педаль пуска для начала вышивания. Затем без промедления выбрать рисунок, ввести масштаб и параметр повторяемости, удалить сохранённые рисунки, удалить из памяти все рисунки, выставить рамку вокруг рисунка, проверить параметры рисунка вышиванием, сохранить исходные данные, выставить рамку, выставить данные по умолчанию и т.д.

Нажать кн. подтверждения вышивания, чтобы установить режим состояния подготовки или состояния подтверждения.

B: Знак указывает изменение цвета и режим пуска. Позволяет осуществить три режима: автоматической смены цвета и автоматического пуска, автоматической смены цвета и пуска вручную, замена цвета вручную и пуск вручную.

C: Это режим вышивания. : нормальное вышивание работа на медленном холостом ходу, на быстром холостом ходу. Для выбора одного из этих режимов нажать кн.

.  
D: Показывает текущее положение иглы. Нажав кн. изменения цвета, значок покажет положение иглы, т. е. нажав кн. «9» для перехода от цвета 1 к цвету 9 и на экране увидим

.  
E: Если режим вышивания по циклу выключен, появится соответствующий значок. В противном случае увидим знак .

F: Знак указывает, установлен рисунок в масштабе увеличения / уменьшения или указывает режим ротации рисунка. Значок «P» укажет, является ли параметрическое число стандартным: масштабы (X: 100%. Y: 100%), направление рисунка: P. Угол поворота: 0). В противном случае будет показано .

G: Означает повторение рисунка. Появится «F» при отсутствии повторения ( при нормальном повторе по X и Y устанавливается «1»). Если повторение (обычное) включено, то появляется «FF».

I: Означает выполнение спецопераций или остановки машины при вышивании.

Знак пропуска стежков при выполнении строчки.

Знак изменения цвета при выполнении строчки.

Знак окончания вышивания.

Знак возвращения машины в исходное положение.

Знак останова машины при обрыве нити.

Знак останова машины от нажатия СТОП- кнопки.

Знак останова машины после возврата с последующей штопкой изделия с точки обрыва нити.

На экране представляются также следующие словосочетания:

**1. Design number** ( Номер рисунка): это номер рисунка, сохранённого в памяти (подобного «#01» на верхнем рисунке), рисунка, готового к выполнению при ближайшем пуске машины. Оператор может выбрать другой номер рисунка введением операции рисунка (для ввода нажать ). Тогда система напомнит оператору, обновится ли рисунок после ввода нового рисунка с диска (нажать для ввода управления с диска).

**2. Стежки:** Для рисунка #01, показанного на рисунке сверху, имеется 11791 стежок.

**3. Скорость вышивания:** когда не выполняется вышивание, показано установленное значение частоты вращения главного вала и частоту на текущий момент. Когда оператор нажал кн. увеличения скорости или уменьшения её.

Дисплей показывает также текущее значение частоты вращения при вышивании, например «300», как на рисунке сверху.

**4. Количество стежков:** Счёт стежков ведётся с момента последнего удаления значения, например «51», на рисунке сверху. Нажать кн. на панели и нажать кн. для подтверждения. Затем выбрать «Clear Add Stitch» для переустановки количества. Или нажать «ESC» для выхода.

### **2.3. Описание клавиатуры**

#### **1) Рабочие клавиши**

##### **- работа с диском**

Это клавиша для всех операций при работе с диском. , включая просмотр рисунков на дискете или USB. , ввод рисунков в память с дискеты и по USB, ввод параметров рисунка в память через порт PC COM, удаление рисунков, вывод параметров рисунка на диски USB и гибкий, форматирование дисков USB и гибкого и т.д.

##### **- формирование рисунка**

Используется для всех операций, касающихся рисунка (картотека/параметры), включая отобранные рисунки, рисунки на дисплее, рисунки, введённые из гибкого диска, рисунки

создаваемые, удаление всех рисунков, операции удаления, копирования, комбинирования, деления рисунков в памяти, переименование файлов с рисунками, создание словесных изображений, матирование. Подробнее см. Часть VII.

**- управление параметрами**

Предназначен для управления параметрами и имеет две страницы. Одна из них – для управления параметрами рисунка, включая изменение масштаба, направление рисунка, угол

поворота рисунка, повторяемость рисунка, количество повторений, интервал между ними, отведение рисунка, вышивание по циклу, последовательность операций. Другая страница –

для стандартных параметров машины – обрезки. Данных машины и общих данных.

Оператор

может выбрать любую из них для перехода на следующий уровень меню. Подробнее см. Часть IV.

**- режим работы вручную**

Эта клавиша предназначена для всех ручных операций, включая операции над рисунком дисплея. Позиционирование рисунка и т. д. Подробнее см. Часть V.

- тумблер переключения видов работ

Нажать эту кнопку для включения или « manual color change and startup»( изменение цвета вручную и пуск) (без приложения последовательности операций)или « embroidering in the set

work sequence» (вышивание с выполнением последовательности операций) .Когда машина работает в режиме соблюдения последовательности операций, последовательность указывается на дисплее вместе со значком в основном меню. Во втором случае последовательность высвечивается неярко вместе со значком в основном меню.

**- функция помощи**

Включает установку по умолчанию, выбор языка и т.д. Все вспомогательные операции включаются этой кнопкой. Подробнее см. Часть VIII.

**- метод вышивания**

Нажатием кнопки предлагается выбор обычного вышивания, выглаживания на высокой скорости и выглаживание на низкой скорости.

**Цифровые клавиши**

Клавиши « +/-, ., 0, 1 до 9» применяются для ввода номера рисунка, его названия и различных технических параметров.

применяется для ввода спецопераций, как например названия рисунка.

**- удаление**

Применяется для удаления ошибочной информации или данных, как например количества стежков и координат рисунка.

**«ESC» - клавиша выхода**

Перед подтверждением всех операций, нажать эту кнопку для завершения операции и вернуться к меню на ступень выше. Чтобы выйти на главное меню, нажать и держать эту кнопку.

**клавиша подтверждения**

Служит для подтверждения различных операций и данных.

**2) Клавиша перемещения рисунка вручную**

**- переключение на одну из двух скоростей перемещения**

Нажатием кн. и выберем соответственно высокую или низкую скорость.

**- клавиши смещения рисунка**

Перед началом вышивания нажать одну из этих кнопок в основном меню для сдвига рисунка

в нужное положение. Или нажать две соседние кнопки одновременно для сдвига рисунка под

углом.

Для всех функций и меню нажать кн. для смещения курсора по горизонтали или перелистнуть страницу удержанием кн. для смещения курсора по вертикали.

### **3) Клавиша управления скоростью**

#### **- уменьшение скорости**

Применяется для уменьшения скорости вышивания. Нажатие кнопки один раз в главном меню означает снижение частоты вращения на 10 об/мин. Если нажать и удерживать кнопку,

то получим максимум в 150 об/мин.

#### **- увеличение скорости**

Одно нажатие кнопки в главном меню повышает скорость на 10 об/мин \_\_\_\_\_.

Нажав кнопку с

удержанием, получим максимум скорости – 650 или 1000 об/мин.

ПРИМЕЧАНИЕ: Только кнопки и можно применять при выполнении вышивания.

### **2.4 Световой индикатор положения останова главного вала**

Индикатор служит для сигнализации останова главного вала в «зоне останова». Свет индикатора включён при останове вала в этой зоне. В противном случае свет выключен. Перед вышиванием, возвратом, смещением рисунка ит. п. вал должен находиться в «зоне останова». Оператор может вручную выставить вал в эту зону.

### **2.5 Клавиша Пуск/Стоп**

Зелёная кнопка пуска находится на блоке управления, она включает операцию вышивания.

Красная кнопка останова тоже находится на блоке управления; она предназначена для прекращения вышивания.

Кнопка Пуска: нажать кнопку для включения машины на вышивание по программе вперёд.

Когда машина остановлена, единичное нажатие кнопки приведёт к возврату назад на 10 стежков. Машина будет непрерывно возвращаться назад при удержании кнопки.

## **Часть III Основная информация и управление**

### **3.1 Рабочий режим, режим вышивания и последовательность операций**

#### **1. Рабочий режим**

У машины два состояния: подготовки вышивания и подтверждения вышивания. Значки и означают соответственно, что система сейчас находится в состоянии подготовки вышивания и система сейчас находится в состоянии подтверждения вышивания.

В состоянии оператор может готовить операцию вышивания; после ввода статуса, оператор может начать вышивание. При этом не разрешается выбирать рисунки, вводить масштаб и параметры, что влияет на выполнение вышивания.

При статусе нажать кн. для установки статуса подтверждения вышивания. При статусе нажать кн. и для входа в режим подготовки.

Когда в статусе рисунок введён в память. Машина автоматически получит статус подтверждения. Тогда после нажатия кн. Пуск начнётся вышивание.

В операционном меню системы высветятся установленные опции, а опции неактивированные останутся тёмными.

#### **2. Способы вышивания и возврат на шток**

У машины имеются такие способы выполнения строчек: нормальное вышивание, медленное

выглаживание, быстрое выглаживание. Укажем содержание следующих значков:

- обычное вышивание.
- медленное выглаживание,
- быстрое выглаживание.

Выбор этих режимов производится нажатием кн. .

Нормальное вышивание - означает выполнение машиной рисунков. Оба режима выглаживания представляют вспомогательные способы вышивания. Совместно с возвращением они служат для штопки, которая необходима, если происходит обрыв нити и в других случаях.

Если нажать кн. пуска. В режиме подтверждения или в режиме вышивания машины. То в соответствии с параметрами рисунка начнёт вращение главный вал, произойдёт подача материала, начнётся отсчёт стежков, их прокладка на материал для формирования рисунка.

Машина остановится, если нажать кн. Стоп.

Если по параметрической установке разрешён возврат рисунка, нажать кн. СТОП, когда машина остановлена, тогда рисунок строчки вернётся на предыдущий. Нажать эту кнопку ещё раз и рисунок вернётся назад на один стежок. Удерживайте кнопку и рисунок будет возвращаться назад непрерывно стежок за стежком. После десятого стежка даже отпустив кнопку, продолжится возвращение стежков. Наконец нажатием кнопки прекращается этот возврат стежков.

Когда операция возврата закончена, можно нажать кн. ПУСК для включения штопки.

Если машина включена на режим выравнивания на малой скорости, то рисунок начнёт движение по полю вперёд при нажатии кнопки ПУСК; при этом главный вал останется неподвижным. При нажатии кн. СТОП, рисунок начнёт движение назад также при неподвижном главном вале.

Если машина находится в режиме выравнивания на высокой скорости, при нажатии кн. ПУСК, рисунок и главный вал останутся неподвижными, но стежки прибавятся. При нажатии кн. СТОП рисунок начнёт движение в положение, соответствующее показанию количества стежков. При нажатии кн. СТОП вал и рисунок останутся неподвижными; начнётся \_\_\_\_\_уменьшение стежков. При следующем нажатии кн. СТОП рисунок начнёт

двигаться в положение, соответствующее показанию текущего количества стежков.

Оператор перед включением машины должен быть уверенным, что машина выставлена в режим нормального вышивания.

### 3. Последовательность операций.

Для сложного вышивания требуются нити разных цветов. В рисунке это реализуется применением блоков цветности. Последовательность операций должна определить, следует

ли менять нить для каждого блока.

Когда машина включена на вышивание в заданной последовательности. Она автоматически сменит нить в соответствии установленной последовательности. В противном

случае оператор перед выполнением рисунка должен сделать установку ручную.

Оператор может выбрать последовательность операции кнопкой . Когда последовательность введена, на главном экране чётко увидим подтверждение. В противном

случае экран будет тёмным. Оператор должен решить, применять ли ему последовательность

операции перед вышиванием.

Установка последовательности операции осуществляется вводом параметрической процедуры.

### 3.2 Ввод рисунка с диска и запуск первого вышивания.

#### 1. Ввод рисунка с диска

Вышивание базируется на параметрах рисунка в памяти машины. Поэтому с диска disc/USB

необходимо ввести эти параметры в память до начала вышивания.

Рисунки в память можно ввести управлением с диска и введением рисунка. Вот пример на введение рисунка.

Последовательность операции:

1) Нажать для входа в меню управления рисунком и вставить диск USB

Появится

2) Нажать кн. или нажать цифровую клавишу 3 для перемещения курсора на третью опцию «Disc Input» (Ввод диска). Затем нажать подтверждение – кн. .

3) CD-rom начнёт читать диск и его директория появится на дисплее. Оператор может нажать кн. для перелистывания страниц, затем нажать кн. для перевода курсора на рисунок и затем нажать кн. для подтверждения.

4) Машина автоматически покажет на дисплее самый маленький номер для нового рисунка в памяти. Теперь можно ввести другие номера пока курсор здесь остаётся. Например. Когда самый маленький номер – 20, а оператор хочет ввести новый номер 65, он нажмёт кн. «6» и «5». Затем кн. подтверждения. Если номер был занят другим рисунком, подтверждения не произойдёт. В противном случае выполнится следующая операция. Если оператору надо сменить номер рисунка. можно нажать кн. .

5) Система запросит имя рисунка в памяти. Если имя такое же, что и на диске, нажать кн. . В противном случае подвести курсор к выбранной букве кнопками , нажать для ввода буквы и нажать для подтверждения ввода названия. Для исправления ввода нажать кн. .

6) Система начнёт

ввод рисунка, а дисплей покажет этот процесс. Закончив ввод, система автоматически перейдёт на операцию ввода параметров при условии , что машина выставлена в состояние подготовки. Система спросит, начать ли вышивание с последнего введённого рисунка, если машина выставлена в режим подтверждения вышивания.

Если оператор выберет «No», система вернётся к основному меню после нажатия кн. подтверждения . При выборе «Yes» кнопкой . система вернётся в параметрическое меню для установки параметра.

7) Если не требуется изменить установку, нажмите «ESC» для возврата на главный дисплей и система автоматически войдёт в режим подтверждения вышивания от кн. . ( Если нужно сменить значение параметра, см. Часть IV).

## **2. Подготовка перед выполнением рисунка**

Предварительно вы должны сделать следующее:

(1) Установить материал и нажать кн. для вывода рисунка (рамки) в исходное положение.

(2) Проверить, что система в режиме обычного вышивания .

(3) Решить, использовать ли последовательность операции. Последовательность указана на тёмном дисплее, когда не активирована.

(4) Проверить, что главный вал стоит на метке 100 градусов, что индикатор на ЖК - дисплее включён. Если нет, выставить положение главного вала вручную.

(5) Можно нажать кн. ПУСК для начала вышивания после выполнения описанной выше процедуры.

## **3.3 Выбор рисунка из памяти для вышивания**

Перед вышиванием вы должны выбрать рисунок и это подтвердить.

**Выполнение:**

(1) По дисплею проверить, что машина находится в режиме . Если нет, нажать кн.

и для возврата к режиму подготовки рисунка .

(2) Нажать кн. для входа в меню управления рисунком

Нажать кн. для выбора первой строки меню и появится следующая подсказка.

Если вы знаете номер рисунка в памяти машины, предназначенного для выполнения, то нажатием цифровой клавиши можно ввести этот номер, например для номера «15» ввести «1» и «5», затем подтвердить ввод кнопкой . Если номер 15 рисунка существует. То он будет установлен для выполнения и дисплей переключится на меню управления параметрами (См. Часть IV). Если номер 15 не существует, подтверждения не произойдёт. Вам следует нажать кн. для удаления и затем ввести/выбрать новый номер.

(3) Если в соответствии с подсказкой в меню сверху нажать (вы не ввели номер рисунка или нажали для удаления введённого номера), на дисплее появится директория рисунка:

Номер рисунка

Имя рисунка

Количество стежков,

количество смен

цветов

Исходная точка

сохранена

Нажать для выбора рисунка вышивания. Кн. смещать курсор

вверх/вниз, а кн. перелистывать страницы. Подтвердив выбор кн. , на

дисплее увидим параметрическое меню.

(4) Если вы не изменяете параметры, то можно нажать кн. «ESC» для выхода.

См. Часть IV для установки параметров.

(5) При выполнении вышеназванных операций вы можете нажать кн. «ESC» для обращения к главному дисплею в любое время.

(6) После выбора нового рисунка, для входа в режим подтверждения рисунка вы можете нажать кн. и затем начать вышивание.

## **Часть IV Параметры установки**

### **4.1 Параметрическое меню**

Вы можете войти в параметрическое меню, когда машина находится в состоянии подготовки

вышивания и в состоянии подтверждения.

При этом некоторые опции будут находиться в определённых позициях и высвечиваются на

тёмном дисплее.

Параметры первой страницы (за исключением 7-го и 8-го) установлены и запомнены отдельно с каждым рисунком.

#### **Выполнение:**

(1) Для в хода в меню параметрических установок нажать кн. . Или после выбора рисунка вышивания и его подтверждения вы можете войти в параметрическое меню в статусе . Ниже показана первая страница меню.

(2) Вы можете нажатием кн. выбрать одну из двух страниц меню.

Показываем вторую страницу меню:

(3) Когда опция меню высвечена, нажать кн. или цифровую клавишу для её выбора и нажать кн. подтверждения для входа в подменю.

### **4.2 Направление вращения рисунков и изменение их масштаба**

Этот параметр предназначен для установки масштаба рисунка, направления его чередования

и угла наклона рисунка.

#### **Выполнение:**



(1) В статусе машины нажать кн. для входа в параметрическое меню, которое выглядит так:

Нажать кн. для подхода к значку, чтобы выбрать параметр и нажать кн. подтверждения выбора. Затем можно изменить значение параметра. Просим просмотреть следующий пример.

(2) На экране верхнего меню нажать кн., чтобы установить масштаб по X-перемещению. На экране появится курсор «- «.

Ввести масштаб по X в интервале от 50 до 200%. Например 1, 2 и 0 для 120%. Нажать кн. и на экране появится изображение

(3) Для ввода масштаба по Y нажать кн., появится курсор »-«. Увидим следующее:

Ввести величину масштаба по Y в интервале от 50 до 200%. Например, для ввода 160% ввести цифры 1. 6 и 0. Нажать кн., появится на экране:

(4) Нажать кн. для ввода направления рисунка. На экране появится квадратный курсор, вот экран:

Нажать кн. для выбора одного из восьми направлений рисунка. Например, выбрать «b» и затем подтвердить выбор кн. . На экране появится следующее:

(5) Нажать кн. для установки угла чередования, который отмечается курсором «-«:

Ввести новое значение угла чередования между 0 и 89 нажатием цифровой клавиши. Например, 4 и 5 составят угол 45 градусов. Затем подтвердить выполненное кн. .

#### **4.3 Установка повтора рисунка**

У машины имеется функция нормального повтора рисунка: при завершении одного рисунка

машина переходит к выполнению его повторно. Максимум повторений по осям X и Y равен

99. Конечное \_\_\_\_\_ число повторений – 9801.

#### **Выполнение:**

(1) В режиме войти в параметрическое меню (нажатием кн. ). Кн.

выбрать параметр повторения и подтвердить выбор нажатием кн. . Появится курсор на месте ввода:

Нажать кн. для выбора повторяемости по осям X и Y, затем нажать кн. подтверждения.

(3) Нажать кн. для установки опций параметра повторяемости. Ввести число, где стоит курсор «-«.

Ввести обычное число повторений по X в интервале от 1 до 99. Например, нажать «3» и для установки величины 3.

(4) Ввести число повторений по Y ( от1 до 99). Например «2» и нажать .

(4) Для ввода интервала между повторами нажать кн. . Курсор укажет место ввода.

Ввести новое значение интервала по оси X между -999.9 и + 999.9 (мм). Пример, нажать кн.1 и кн. 2, чтобы выставить +12мм и затем нажать для подтверждения. Система подготовит установку нового интервала по оси Y.

Ввести новый интервал по оси Y величиной от -999.9 до 999.9 (мм). Пример, нажать кн. «+/-«, «1» и «0» для установки значения -10 (мм). Для подтверждения нажать кн. .

#### **4.4 Точка смещения.**

Устанавливается точка, когда машина в статусе подтверждения. Такой точкой может быть любая кроме исходной. См. рисунок :

a – точка смещения; b – исходная точка.

Если точка смещения была установлена, рисунок фиксируется в этой точке (a) перед исполнением вышивания. Нажать кн. ПУСК и рисунок сдвинется автоматически в исходную

т. (b). Снова нажать кн. ПУСК и рисунок вернётся в точку смещения (a). Если рисунок не

возвращается в т. (а), то, одно из двух, или исходная точка была установлена автоматически

или нет. Снова нажать кн. ПУСК и названные операции будут выполняться повторно.

(1) При статусе нажать кн. для перехода к первой странице параметрического меню.

(2) Для перевода курсора в строку 7 нажать кн. или 7, затем нажать кн.

для установки точки смещения. Вот дисплей:

Нажать кн. для перемещения рисунка в точку смещения и затем нажать для подтверждения. Появится дисплей с изображением:

#### **4.5 Вышивание по циклу**

Для установки вышивания по циклу нажать кн. . Квадратный курсор укажет. Где ввод:

Нажмите кнопку для выбора «YES» или «NO», затем нажмите кнопку ,

чтобы подтвердить выбор.

#### **4.6 Последовательность операции**

Последовательность операции - это установка функции повышения эффективности вышивания и автоматической смены цветности. Основанная на цветовых блоках, её установка выполняется по разнице цветности или по желанию оператора.

Реализуется последовательность операции только на главном экране. Нажать кн. для включения последовательности. Затем кн. включит главный экран.

##### ***Выполнение:***

(1) *Нажать кн. для выхода на первую страницу параметрического меню.*

(2) Нажать кн. или «9» и затем для установки последовательности операции. Курсор «-» укажет место ввода.

Ввести номера, которые не должны быть более 15-ти. Чтобы ввести число более 10, Нажать

кн. «10+», а затем другую цифру. После выбора соответствующего положения стежка появится квадратный курсор параметров стежка и установка первой последовательности операции заканчивается. Это показано на экране ниже:

Затем установить вторую последовательность операции и после установки нажать кн. . См. рисунок:

Если выбрать опцию «Circulate the setting before» на «No», то следующая установка сохранится без изменения. Если выставить «Yes»? , то опция под курсором повторит непрерывно предыдущие установки.

#### **4.7 Технические параметры обычного вышивания**

Здесь дана информация по техническим параметрам обычного вышивания. Информацию см.

в приложении.

##### ***Переход к обрезке: (Опции с 1 по 7)***

Опция указывает, как поступить с кодами стежков в рисунке. Если параметр установлен на

«No», то это означает переход, но не обрезку. В противном случае если непрерывно переключаемых стежков меньше их установленного значения, то произойдёт переход, но не

будет обрезки. Если непрерывно переключаемых стежков больше установленного значения,

то начнётся переход к обрезке.

Когда имеет место переход без обрезки, машина переведёт стежок по его коду. Если происходит переход к обрезке, машина будет работать, находясь вне контура рисунка, то есть с автоматической остановкой, перемещая рамку.

##### ***Датчик обрыва нити: (строки с 3 по 7)***

Если этот параметр выставлен на «Yes», машина автоматически определит обрыв. Если это

произойдёт, машина автоматически остановится и появится значок обрыва нити. Строки (опции) «с 3 по 7» предназначены для установки количества стежков, которые машина будет

тестировать после обрыва. Если параметр выставлен на «No», то машина не будет тестировать даже при обрыве нити.

**Чувствительность к обрыву нити (Опции: Низкая, Высокая)**

Эта функция помогает улучшить чувствительность датчика к обрыву нити.

**Обрыв нити в стежках строчки: (Опции с 0 по 9)**

С помощью этого параметра устанавливается количество стежков, на которое машина автоматически должна вернуться назад при обрыве нити и останавливается в случае установки «Thr. Broken Detect» в п.п. «3 – 7». Если параметрическое число «0», возврата назад не будет. Если это число более «0», то возврат выполнится автоматически на установленное количество стежков.

**Стежки штопки: (Опции с 0 по 9)**

Этот параметр определяет окончание статуса штопки. Если при этом установить параметр на

«0», то статус окончится в точке возврата. Если этот параметр более «0» (например А), то режим штопки закончится за «А» стежков до прихода в точку возврата.

**Строчка после штопки: (Опции: Normal, Reduce, Stop – нормальный, уменьшение, останов)**

Параметр позволяет установить скорость машины после выполнения штопки. Если выставлено *NORMAL*, машина выйдет на обычную скорость вышивания. Если установить *REDUCE*, то некоторое время машина будет вышивать на уменьшенной скорости а затем выйдет на обычную. При установке *STOP* машина остановится автоматически и продолжит

обычное вышивание после повторного пуска.

**Параметр Start Sti. No T.B.D. (Опции: 0 -15)**

Этот параметр определяет, в течение скольких стежков после штопки машина не будет определять обрыв нити.

**Параметр T.B. Detect at Jump: (опции: Yes, No)**

Параметр позволяет определять или нет обрыв нити при выполнении машиной переходных стежков вышивки.

**Параметр Long Sti. Divide: (Опции: No, 7 -12)**

Параметр позволяет назначить выполнение длинных стежков в вышивке или стежков определённой длины.

Если стежок слишком длинён, главный вал снизит скорость вращения. Чем длиннее стежок,

тем больше снижение скорости. Машина может разделять длинные стежки (длиннее установленной величины) на два или более стежков в зависимости от установленного значения и затем переключится на окончание деления.

**Параметр Jump Length: (Опции: 4,5; 6,5; 8,5)**

Параметр предназначен для управления блоком деления длины стежка при вышивании или

переходе к изменению масштаба или ротации рисунков. Единица измерения –«мм».

#### **4.8 Стандартные параметры обрезки**

Эти параметры относятся к процессу обрезки стандартного вышивания. См. приложение опций параметра и значения по умолчанию.

**Автообрезка: (Опции: Yes, No)**

Параметр определяет, выполнить ли обрезку в конце вышивания а также после замены цвета

и вне контура рисунка. Некоторые модели машины не оснащены данным параметром.

**Длина конца нити после обрезки:** (Опции: 1 – 4)

Параметр регулирует длину конца нити после обрезки. Чем меньше значение параметра, тем короче конец.

**Действия после обрезки:** (Опции: No action, Move needle, Frame to Y, Frame to X = Нет действий, Сдвинуть иглу, Переместить рисунок по оси Y, Переместить рисунок по X) Параметр устанавливает действия управления после обрезки нити. Действие означает отделение нити от воздействия механических органов, таких как нож триммера.

**Фиксация перед обрезкой:** (Опции: Yes, No)

Параметр позволяет удержать ткань от смещения последнего стежка в сторону перед обрезкой нити.

**Количество закрепляемых стежков после обрезки нити:** (Опции 0,1,2)

Содержание параметра раскрыто в его названии.

**Скорость машины при обрезке нити:** (Установлено 120)

**Установка количества стежков выполняемых на медленной скорости после обрезки:** (Опции с 1 по 9)

#### 4.9 Параметры серийной машины

Параметры касаются обычного вышивания. См. приложение опций и значений по умолчанию.

**Максимальная скорость:** (Опции: 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000)

Параметр предназначен для установки скорости вращения главного вала при обычном вышивании.

**Минимальная скорость:** (Опции: 400, 450)

Это минимальная скорость, которую машина устанавливает автоматически в зависимости от кода стежка.

**Критическая длина стежка** (Опции от 2 до 7)

Параметр позволяет выставить длину стежка, с которой скорость начнет уменьшаться от максимального значения. Размерность параметра – мм. Параметр может также определять скорость одновременно от максимума до минимума.

Когда машина устанавливает скорость работы автоматически в соответствии с длиной стежка, режим «Максимум скорости» будет применён по стежкам меньшей длины, чем указаны в параметре **Критическая длина стежка**. Для стежков длиннее, чем задано в параметре **Критическая длина стежка**, скорость уменьшится от «Максимума скорости» для каждого миллиметра превышения длины. Когда длина стежка возрастёт до 12 мм. Скорость уменьшится до «Минимума скорости».

Три параметрических значения следует установить в соответствии с действительной ситуацией на машине, чтобы предотвратить превышение скорости и нехватку движущего момента.

Угол рисунка означает, что рисунок начинает движение, когда главный вал повернулся в определённое положение. Другой угол этого положения вала приведёт к различным эффектам вышивания. Оператор может выставить эти параметры в соответствии с различными параметрами машины, параметрами электросхемы и плотности материала обработки.

**Максимум скорости при переходе на другой код стежка:** (Опции: 400. 450. 500. 550, 600, 650, 700, 750)

Этот параметр ограничивает скорость машины при переходе на другой код стежка.

**Скорость пуска:** (Опции: 120, 130, 140, 150)

Параметр устанавливает скорость машины при пуске.

**Количество стежков при пуске машины:** (Опции: 1 – 5)

Устанавливает количество стежков, участвующих в медленном пуске машины.

**Ускорение: (Опции с 1 по 12)**

Параметр определяет ускорение для машины после её пуска и выполнения стежков на замедленной скорости. Чем выше значение параметра, тем быстрее машина выйдет на максимальную скорость.

**Удержание скорости: (Опции: с 1 по 5)**

Параметр предназначен удерживать скорость машины ближе к установленной. Разница в скоростях часто зависит от времени года.

**Положение останова: (Опции: 0 – 20)**

Параметр предназначен для более точного останова главного вала при 100 градусах угла поворота. Увеличив значение параметра, получим останов при большем угле поворота. Оператор может выбирать это значение в интервале от 0 до 20 в случаях, когда вал останавливается с заметным отклонением угла останова 100 градусов

**Иглы в головке машины: (Опции с 3 по 15)**

Параметр устанавливает количество игл в простой вышивальной головке. Значение должно

соответствовать количеству игл на машине. Не забудьте выставить этот параметр после замены главного пульта или переустановок по умолчанию.

**Boring Embroidery: (Опции: Yes, No)**

Параметр устанавливается для машин, оснащённых устройством «sequin embroidery devices»

- вышивания с блёстками. Для таких машин выставить опцию Yes. В иных случаях – No.

**Установка игл для вышивания с блёстками: (Опции: A и B)**

Параметр «А» устанавливается, когда первая игла вышивает с блёстками. Если такая игла установлена последней, то установить «В»

**Установка скорости вышивания с блёстками: (Опции: 400 – 900)**

Когда параметр «Вышивание с блёстками» выставлен на «Yes», требуется выставить параметр скорости вышивания. Когда параметр «Вышивание с блёстками» установлен на «No», на дисплее он виден затемнённым.

**Установка стиля вышивания с блёстками: (Опции в «мм» : 3, 4, 5, 7, 9)**

Параметр предназначен для установки размера вышивки с блёстками. Изменение значения

эффективно при следующем включении сети .

**Время задержки вышивания с блёстками: (Опции с 0 до 30)**

Параметр регулирует соотношение между временем подключения /выключения устройства

вышивания с блёстками и временем окончания/начала вышивания с блёстками, которое различно для каждого типа устройства такого рода и зависит от их технических данных. Чем

выше значение параметра, тем больше времени задержки.

**Вышивание канта: (Опции: 1 – (количество игл), No)**

Параметр устанавливает положение игл. На машине есть специальное приспособление для вышивания канта. Для него и устанавливается подходящее значение параметра в зависимости от рисунка канта. Установки связаны с другим параметром «Needles in a head»

(Иглы в головке). Если «Needles in a head» выставить на «12», то «Rope Embroidery» должны

установить на «1 – 12.» Если «Needles in a head» выставить на 9, то параметрическое число должно быть от 1 до 9. «No» означает закрытие функции вышивания канта.

**Скорость выполнения канта: (Опции: 450, 500, 550, 600, 650, 700)**

Параметр ограничивает скорость вращения главного вала при вышивании канта.

**4.10 Общие параметры****Авто возврат в исходное положение: (Опции: Да, Нет)**

При установке параметра на Yes в конце вышивания появляется сообщение «Вернитесь в исходную точку или точку смещения. Нажать любую клавишу для продолжения». Если нажать клавишу, когда рисунок не в исходном положении, то он в это положение вернётся.

***Накладывание стежков на рисунок вышивки: (Опции: Да, Нет)***

Параметр позволяет выбрать наложение рисунка непосредственно целиком или по шагам в случае переноса кодов стежков в рисунках. Операция выполняется в статусе подтверждения вышивания.

***Скорость наложения рисунка: (Опции: Медленно, Быстро).***

Параметр позволяет выбрать скорость движения рисунка, когда машина накладывает рисунок. Оператор сам выбирает скорость по необходимости.

***Быстрое перемещение рисунка вручную: (Опции: 0 – 9)***

Параметр устанавливает скорость быстрого движения рисунка вручную. Оператор сам её подбирает по обстоятельствам.

***Медленное перемещение рисунка вручную: (Опции: 0 – 9)***

Параметр устанавливает скорость для медленного перемещения рисунка вручную.

***Прекращение чтения кодов цвета @: (Опции: Да, Нет)***

Параметр позволяет прекратить передачу кодов изменения цвета, когда рисунок вводится с гибкого диска.

***Сохранение последовательности операций: (Опции: Да, Нет)***

Когда сохранение последовательности неэффективно, оператор \_\_\_\_\_ сам вручную изменяет

цветность рисунка. Когда этот параметр установлен на Yes, машина автоматически сохранит

последовательность изменения цветов по параметру Work sequence, которая будет использована в следующей операции вшивания.

## **Часть V Ручные операции**

На клавиатуре нажать клавишу ручных операций. В статусе отсутствия подтверждения вышивания появится меню:

### **5.1 Возврат в исходную точку**

Выполнение: Когда машина остановлена. Выбрать Origin Back и кликнуть для подтверждения; затем машина автоматически вернётся в исходную точку.

### **5.2 Возврат в точку останова**

Если после останова машины были выполнены смещение рисунка или другие операции, оператор сам может выполнить возврат рисунка в точку останова.

Выполнение: В статусе подтверждения вышивания войти в меню ручных операций.

Выбрать вторую строчку «Stop back» клавишей , кликнуть для подтверждения и затем машина вернётся в точку останова.

### **5.3 Исходное положение главного вала**

Эта операция предназначена для установки главного вала в исходное положение, когда индикатор LED (светодиодный) не включён (что означает, что главный вал не находится в исходном положении) и машина не может быть пущена.

Выполнение: Войти в меню ручных операций, клавишей выбрать опцию Main shaft origin , кликнуть подтверждение и затем вернуть главный вал в положение близкое к 100 градусам, что можно выполнить нажатием ближайшей клавиши на панели (управления?). В это время индикатор LED высветится и можно включить машину в работу нажатием кн. ПУСК.

### **5.4 Обрезка вручную**

Если параметр AUTO TRIM выставлен на No, то обрезание выполнится автоматически.

Обрезку вручную можно выполнить нажатием ближайшей клавиши на панели управления.

### **5.5 Контроль рамки**

Эта операция предназначена для перемещения рамки вдоль рисунка (изменение масштаба, повтор рисунка) в цикле, чтобы проверить положение рисунка в рамке во избежание выхода

его за пределы.

(1) Нажать кн. для перемещения рисунка в исходное положение, кликнуть и появится сообщение о начале операции FRAME RANGE.

(2) Нажать кн. Пуск и рамка начнёт движение вдоль рисунка из стартового положения в положение останова. Дисплей вернётся к основному изображению.

(3) Если оператор захочет выйти досрочно при выполнении вышеназванной процедуры, он может нажать ESC и экран вернётся к основной заставке.

После выбора рисунка, оператор может использовать эту операцию для проверки нахождения рисунка в рамке, чтобы получить качественный рисунок вышивания. Это возможно только в статусе .

#### **Выполнение:**

Когда главный экран в статусе , нажать кн. для входа в операцию FRAME RANGE. Через некоторое время на экране появится направление рисунка. Затем появится сообщение о перемещении рамки в стартовую позицию. Сообщение продолжится.

### **5.6 Пределы рисунка**

После выбора рисунка оператор может выполнить эту операцию. Предназначается она для выполнения вышивки в определённых пределах и в статусе подготовки.

#### **Выполнение:**

(1) Когда на экране выставлен значок подготовки рисунка , нажать клавишу работы вручную для входа в меню работы вручную. Затем выбрать «Emb. Range» и нажать кн. .

(2) Система запросит от оператора ввод длины стежка для вышивания полосы. Нажать цифровую клавишу для ввода длины. Интервал значений от 10 до 60 ( 1 = 0,1 мм ).

(3) Чуть позднее система вернётся к главному экрану. Теперь она в статусе подтверждения и номер рисунка на главном экране изменится на «101».

### **5.7 Вышивать линию**

Эта функция выполняется только в статусе подготовки вышивания.

#### **Выполнение:**

(1) В главном меню в статусе подготовки нажать кн. ручных операций для входа в меню этих операций.

(2) Для выбора опции «Emb. A Line» нажать кн. . Или прямо нажать клавишу «7» для выбора. Затем нажать кн. подтверждения .

(3) Система запросит оператора ввести длину стежка для линии вышивки. Для ввода длины нажать цифровую клавишу. Интервал значений от 10 до 60 (1 = 0,1 мм).

(4) Чуть позднее система покажет главный экран. Теперь она в статусе подтверждения и на главном экране появится номер рисунка «102».

(5) Теперь оператор может начать вышивание так же как в общем случае настроек. Номер рисунка на главном экране вернётся на единицу назад по завершению вышивки.

### **5.8 Сдвиг рамки вперёд**

Операция предназначена для быстрого смещения рамки к следующему стоп-коду, позволяя

машине начать вышивание с любой точки.

*Управление:* Когда машина стоит в статусе подтверждения вышивания выбрать опцию Forward Code Float в меню ручных операций, нажать кн. подтверждения и

машина пойдёт вперёд к следующей точке останова по коду или до кода смены цвета и там остановится.

### **5.9 Возврат к точке останова**

Эта операция позволяет быстро вернуться рамке назад к последней точке останова по коду в

вышивке, т. е. начать вышивание из любого места.

#### **Выполнение:**

Когда машина стоит в статусе подтверждения, выбрать опцию «Backward Code Float» в меню ручных операций, нажать кн. подтверждения, затем машина начнёт движение назад к точке последнего останова по коду или замены цвета по коду и там остановится.

#### **Вторая заставка экрана:**

### **5.10 Смещение стежков вперёд**

#### **Выполнение:**

(1) В главном меню в статусе подтверждения нажать кн. для входа в меню ручных операций. Нажать кн. для перехода на следующую заставку экрана.

(2) Нажать кн. для выбора опции «Forward Sti. Float», нажать кн. подтверждения; тогда на экране появится просьба к оператору ввести стежки для выравнивания.

(3) Нажать цифровую клавишу для ввода стежков выравнивания. Нажать кн. подтверждения, затем рамка сдвинется вперёд для быстрого ввода стежков.

### **5.11 Смещение стежков назад (Backward Sti. Float)**

(1) В главном меню в статусе подтверждения нажать кн. для входа в меню ручных операций. Нажать кн. для входа во второй экран.

(2) Нажать кн. для выбора опции *Backward Sti. Float*. Нажать кн. подтверждения; появится на экране просьба к оператору ввести стежки для смещения.

(3) Нажать цифровую клавишу для ввода стежков смещения. Нажать кн. подтверждения и тогда рамка начнёт смещать стежки назад на высокой скорости.

## **Часть VI Управление диском**

### **6.1 Вывод списка каталогов гибкого и USB диска.**

Эта операция предназначена для обзора каталогов файлов в форматах “.DSB”, “.DST”, “.DSZ” и свободного места на гибком диске или USB диске.

#### **Выполнение:**

(1) Когда отображается главный экран, нажмите клавишу для ввода меню управления диском.

Пожалуйста, вставьте диск.

(2) Нажмите клавишу “1” и клавишу подтверждения для вывода списка каталогов файлов на диске. (“1” для файлов на гибком диске, “4” для файлов на USB флэш-диске и “7” для файлов на USB диске). Затем драйвер диска начнет читать и отображать каталог. Каталог файлов будет показан следующим образом:  
Имя диска    Формат рисунка    Размер файла в битах

(4) Если каталог файлов рисунка занимает место более одной страницы, то пользователь может нажать клавиши для ввода следующей страницы.

(5) Нажмите клавишу “ESC” для возврата к меню верхнего уровня.

### **6. 2. Ввод рисунка с диска.**

Эта операция предназначена для распознавания файлов рисунка (“.DSB”, “.DST” и “.DSZ”) на гибких дисках формата TAJIMA или формата BARUDAN FDR, и ввода файлов

рисунка в память машины. После этой операции масштаб будет восстановлен к стандартному значению (обратитесь к приложению) и параметры повторений X/Y-перемещений будут восстановлены к 1.



Выполнение:

(1) Под основным экраном нажмите клавишу для ввода меню управления диском.  
(2) Нажмите “2” и клавишу подтверждения , чтобы ввести меню ввода диска.  
(“2” для гибкого диска, “5” для USB флэш-диска и “8” для USB диска). Затем драйвер начнет читать и отображать каталог диска на экране. Нажимайте клавиши для выбора рисунка и клавишу для подтверждения выбора.

(3) Тогда система доставит и отобразит на экране доступный номер рисунка (минимальный), который пользователь может изменить. Например, если система доставит минимальный номер 20, а пользователь хочет использовать номер 65, последовательно нажмите “6” , “5” и клавишу подтверждения . Если этот номер использовался, то подтверждение будет ошибочным.

В противном случае продолжите следующие действия.

А – имя диска, В – Номер памяти: 20, С – Имя памяти:

(4) Система запросит ввод имени рисунка в памяти (имя памяти). Если пользователь использует имя диска как имя памяти, нажмите клавишу . В противном случае нажимайте клавиши для выбора знака и затем нажимайте клавишу для его ввода. После ввода целого имени нажмите клавишу для подтверждения имени или нажмите клавишу для ввода нового имени.

(5) Система начнет ввод файла выбранного рисунка. Индикатор выполнения будет отображаться в процессе ввода. Непосредственно после ввода, если система находится в состоянии подготовки вышивки, то это вызовет операцию ввода параметра ; если система находится в состоянии подтверждения вышивки, то система спросит, надо ли начинать процесс вышивки немедленно.

Нажмите для выбора “Yes”, затем нажмите клавишу , и система введет операцию установки параметра.

### **6.3 Ввод рисунка из памяти машины**

Эта операция загрузит рисунки из персонального компьютера в память машины с помощью программного обеспечения.

Выполнение:

(1) На основном экране и в режиме , нажмите клавишу .  
(2) Нажмите клавиши “3” и , и на экране высветится подсказка, что рисунок будет перенесен и система ожидает команды передачи от персонального компьютера.  
(3) Выделите рисунок и перенесите его с помощью программного обеспечения.

### **6.4 Удаление рисунка с USB или с гибкого диска.**

Эта операция должна удалить файлы рисунка с дисков Tajima в форматах “.DSB”, “.DST” и “.DSZ”.

Выполнение:

(1) На основном экране и в режиме нажмите клавишу . (Операции для USB и гибких дисков подобны. Следующее изложено для USB диска).  
(2) Нажмите “6” и клавишу для ввода опции “Delete U. Design”. Машина прочитает каталог USB диска и отобразит его.  
(3) Нажимайте клавиши и для выбора рисунка.  
(4) Нажмите клавишу для подтверждения удаления файла рисунка или нажмите клавишу “ESC” для отмены и возврата к основному экрану.

### **6.5 Вывод рисунка на гибкий или USB диск.**

Эта операция должна сохранить рисунки на диске Tajima в формате “.DSB”.

Выполнение:

(1) Нажмите клавишу на основном экране для ввода меню управления диском. Затем обратитесь ко второй странице.  
(2) Нажмите клавишу , и система запросит ввод номера памяти рисунка для вывода. (Нажмите “4” и клавишу для вывода на USB флэш диск. Нажмите “6”

и клавишу для вывода на USB диск. Нижеследующее изложено для вывода на гибкий диск.)

(3) Нажмите числовые клавиши для ввода номера памяти рисунка или нажмите клавишу , чтобы выделить каталог памяти рисунка путем нажатия клавиш и . (Обратитесь к Части III).

(4) Нажмите клавишу . Если такого номера рисунка в памяти нет, то подтверждение будет ошибочным. Иначе система отобразит это имя памяти и запросит ввод имени диска.

(5) Если пользователь желает использовать имя памяти рисунка как его дисковое имя, то клавишу . В противном случае нажимайте клавиши и для выбора знаков и затем нажмите для подтверждения вводимого имени или нажмите для отмены и ввода нового имени.

(6) Начнется вывод и появится индикатор выполнения процесса. Система возвратится к основному экрану после окончания вывода.

### **6.6 Форматирование диска**

Машина может форматировать гибкие диски объемом 1.44M / 720K и USB диски в формате DOS (дисковой операционной системы). Новый диск должен быть отформатирован перед использованием.

**Выполнение:**

(1) На основном экране в режиме нажмите клавишу для ввода меню управления диском. Затем нажимайте клавиши для ввода второй страницы.

(2) Нажмите “2” для выбора “Format 1.44M Disk - Форматирование 1.44M диска” или “3” для выбора “Format 720K Disk - Форматирование 720K диска” или “7” для выбора “Форматирование USB диска”.

(3) Нажмите клавишу для подтверждения операции форматирования. Появится индикатор выполнения, и после форматирования система вернется к основному экрану.

*Примечание:* Эта модель машины не имеет поддержку драйвера USB, так что все имеющие отношение к USB опции или меню управления диском недоступны и отображаются затемненными.

## **Часть VII. Управление рисунком**

### **7.1 Вход в меню рисунка.**

Можно войти в меню управления рисунком в состоянии подготовки вышивки и операции подтверждения вышивки. Но некоторые опции меню отображаются затемненными

в тех случаях, когда они недоступны для выполнения.

**Выполнение:**

(1) На основном экране нажмите для ввода меню управления рисунком и его первой страницей, как это показано ниже:

(2) Нажимайте клавиши для переключения между двумя страницами.

Вторая страница:

(3) Нажмите клавиши или цифровые клавиши для выбора опции меню. Затем нажмите клавишу подтверждения для ввода подменю.

### **7.2. Выбор рисунка для вышивания.**

Эта операция позволяет выбрать рисунок в памяти для вышивки, которая возможна только для её подготовки.

**Выполнение:**

(1) На основном экране в статусе подготовки операции вышивки нажмите клавишу для ввода меню управления рисунком.

(2) Нажмите клавишу подтверждения для ввода первой опции меню. Появится следующая подсказка. Если номер памяти рисунка известен, нажмите цифровые клавиши для ввода номера. Например, нажмите “1”, “5” и затем для выбора номера 15. Если номер рисунка 15 есть в памяти, он будет установлен для вышивки и появится меню установки параметров. Обратитесь к Части IV для установки параметров. Если номер рисунка 15 не существует, то подтверждение выбора будет ошибочным и пользователь может нажать , чтобы стереть введенный номер выбрать или ввести новый номер. Если некоторые рисунки в памяти были отредактированы и сохранены как пакет, новый пакет рисунков будет назван с помощью букв a ~ i. Для вышивки пакета рисунков нажмите клавишу переключения, чтобы выбрать режим алфавитного ввода и затем нажмите клавиши для выбора пакета рисунков.

(3) Если пользователь нажмет прямо без ввода номера или после нажатия для прерывания ввода, каталог памяти рисунков будет отображен на экране. Нажмите клавиши , чтобы выбрать рисунок, предназначенный для вышивки. ( для перемещения курсора вверх или вниз. для переворачивания страниц.)

Нажмите клавишу для подтверждения выбора. После этого экран переключится к меню установки параметров.

(4) Если пользователь не изменяет установку параметров, нажмите “ESC” для выхода и возврата к основному экрану. Для установки параметров обратитесь к Части IV.

(5) В вышеупомянутой операции пользователь может нажать “ESC” , чтобы прекратить вышивание и возвратиться к основному экрану в любое время.

### **7.3. Показ памяти рисунка**

Эта операция должна перечислить рисунки, сохраненные в памяти, и показать их параметры.

Выполнение:

(1) На основном экране нажмите для ввода меню управления памятью рисунка.

(2) Нажмите “2” или , чтобы переместить курсор ко второй опции и затем нажмите клавишу подтверждения , чтобы вывести список запомненных рисунков.

(3) Нажимайте клавиши для выбора рисунка в памяти и затем нажмите клавишу для ввода этого экрана:

Левая часть экрана показывает базовую информацию рисунков, включая номер рисунка, координаты четырех разделительных линий, координаты точки останова, количество цветов рисунка и количество стежков. Рисунок может быть также отображен различными способами, чтобы четко показать детали.

### **7.4. Ввод диска**

Эта операция такая же как “Disk Des. Input” в управлении диском.

Выполнение:

(1) Нажмите клавишу под основным меню для ввода меню управления рисунками в памяти.

(2) Нажмите клавишу “3” для выделения третьей опции “Disk Input - Ввод диска” и затем нажмите клавишу подтверждения .

(3) Включится индикатор гибкого диска и драйвер начнет считывать каталог диска и отображать его на дисплее. Нажимайте клавиши и для выбора рисунка, а затем нажмите для подтверждения выбранного.

(4) Тогда система доставит и отобразит доступный номер рисунка (минимальный), который пользователь может изменить. Например, если система доставит минимальный номер 20, а пользователь желает использовать номер 65, нажмите “6”, “5” и . Если этот номер использовался, подтверждение будет ошибочным.

Иначе продолжите следующие операции. Если пользователь хочет ввести новый

номер, пожалуйста, вначале нажмите .

(5) Система запросит ввод имени рисунка в памяти (имя памяти). Если пользователь использует имя диска как имя памяти, то нажмите клавишу . В противном случае нажимайте клавиши и для выбора знаков и далее нажмите клавишу для ввода. После ввода имени нажмите клавишу для подтверждения ввода или нажмите для ввода нового имени.

(6) Система начнет ввод выбранного файла рисунка. Индикатор выполнения покажет ход выполнения ввода. Непосредственно после ввода, если система находится в состоянии подготовки вышивки, то она введет операцию ввода параметров; если же система находится в состоянии подтверждения вышивки, то система спросит, начинать ли операцию вышивки немедленно. Для вышивания нового рисунка нажимайте для выбора “Yes”, а затем нажмите и система введет операцию установки параметров. (Обратитесь к Части IV для установки параметров.) Чтобы вышивать оригинальный рисунок, нажимайте выбора “No”, а затем нажмите для подтверждения. Тогда система вернется к основному экрану.

#### **7.5. Удаление рисунка из памяти**

Эта операция должна выполняться в состоянии подготовки вышивки .

Выполнение:

(1) На основном экране в режиме подготовки вышивания , нажмите для ввода меню управления памятью рисунка.

(2) Нажмите , и на экране появится следующее:

(3) Выберите рисунок. (Нажимайте цифровые клавиши для ввода номера рисунка в память или нажмите для ввода каталога рисунка в памяти и нажимайте для выбора рисунка.) Затем нажмите клавишу для удаления выделенного рисунка.

#### **7.6. Копирование рисунка**

Эта операция предназначена для копирования рисунка и сохранение его как нового рисунка в памяти.

Выполнение:

(1) Под основным меню нажмите для ввода меню управления рисунком в памяти.

(2) Нажмите “6” для выбора шестой опции “Copy Design - Копирование рисунка”. Нажмите клавишу , и система запросит номер рисунка в памяти машины для копирования.

(3) Нажмите цифровые клавиши для ввода номера рисунка или выделите его нажатием клавиши для ввода каталога памяти рисунка и нажмите клавиши и для выбора. Если такого рисунка нет в памяти, то подтверждение будет ошибочным. Иначе система обеспечит свободный минимальный номер для нового рисунка.

(4) Пользователь может ввести новый номер путем нажатия цифровых клавиш и подтверждения нажатием . (Если введенный номер использован другим рисунком, подтверждение будет ошибочным.) Система запросит ввод нового имени. С новым номером рисунка и подтверждением имени, машина начнет копировать рисунок. После копирования система вернется к меню редактирования рисунка.

(5) В вышеупомянутой операции пользователь может путем нажатия клавиши “ESC” вернуться к меню управления рисунком.

#### **7.7. Комбинирование рисунков**

Эта операция объединит два рисунка памяти в один и сохранит объединенный рисунок в качестве нового рисунка в памяти.

(1) Под основным экраном нажмите для ввода меню управления рисунком в памяти и затем выделите седьмую опцию “Combine Design – Комбинирование рисунков” и нажмите клавишу .

- (2) Нажимайте цифровые клавиши для ввода номера первого рисунка в памяти или нажмите , чтобы ввести каталог с рисунком и затем произвести выбор. (Обратитесь к Части III.) Нажмите клавишу . Если введенный номер рисунка не существует, то подтверждение будет ошибочным. В противном случае система запросит ввод номера второго рисунка.
- (3) Введите номер второго рисунка в памяти таким же образом, как в пункте 2. Тогда система доставит и отобразит доступный минимальный номер в памяти для нового рисунка.
- (4) Пользователь может также вводить новый номер, нажимая числовые клавиши и . Если номер использовался другим рисунком, подтверждение будет ошибочным. Иначе система запросит ввод интервала между двумя рисунками.
- (5) Нажимайте числовые клавиши для ввода интервала по оси X (от -999.99 мм до +999.9 мм). Нажмите и система запросит ввод интервала по оси Y.
- (6) . Нажимайте числовые клавиши для ввода интервала по оси Y (от -999.99 мм до +999.9 мм). Нажмите , и машина будет объединять рисунки. После этой операции система вернется к меню редактирования рисунков.

### **7.8. Разделение рисунка**

Эта операция разделит один рисунок на два и сохранит их в памяти.

Выполнение:

- (1) На основном экране нажмите для ввода меню редактирования рисунка.
- (2) Нажимайте клавиши для выбора и ввода опции “Divide Design – Разделение рисунка”. Система запросит ввод номера рисунка.
- (3) Нажимайте цифровые клавиши для ввода номера рисунка в памяти или выбирают его из каталога памяти рисунков. Тогда система запросит ввод разделения стежков.
- (4) Нажимайте числовые клавиши для ввода номера стежка (1-60000) точки разделения в отмеченном рисунке. Нажмите , и система доставит и отобразит минимально возможный номер рисунка.
- (5) Подтвердите предоставляемый системой номер или введите и подтвердите новый рисунок. Тогда система запросит ввод или подтверждение имени первого номера рисунка.
- (6) Нажмите клавишу подтверждения или введите новый номер и затем подтвердите. Система сохранит часть рисунка перед точкой разделения как первый новый рисунок. Затем система запросит ввод номера второго нового рисунка.
- (7) Подтвердите предоставляемый системой номер или введите и подтвердите новый. Затем система запросит подтверждение или ввод имени второго нового рисунка.
- (8) Нажмите клавишу подтверждения или введите новое имя и подтвердите. Тогда система сохранит часть рисунка после точки разделения, как новый второй рисунок. После этой операции система вернется к меню управления рисунком.

### **7.9. Операция « Очистить все»**

Эта операция должна удалить все рисунки, хранящиеся в памяти. Пожалуйста, используйте предостережение.

Выполнение:

- (1) На основном экране в режиме подготовки вышивки , нажмите для ввода меню управления рисунком.
- (2) Нажимайте клавиши для выбора опции “Clear All – Очистить все” и далее нажмите . Тогда система запросит подтверждения операции.
- (3) Нажмите для подтверждения “Yes” и система очистит все рисунки в памяти и вернется к меню редактирования рисунка. Иначе выберите “No” для выхода из операции и возврата к меню редактирования рисунка.

### **7.10. Проверка рисунка**

Если что-то неверно в вышиваемом рисунке, пользователь может использовать эту операцию для проверки, является ли рисунок правильным и сделать вывод о причине сбоя.

Выполнение:

- (1) Под основным экраном нажмите для ввода меню управления рисунком в памяти. Далее нажимайте клавиши , чтобы обратиться ко второй странице.
- (2) Курсор установите перед опцией “Check Design – Проверка рисунка”. Нажмите , и система запросит ввод номера рисунка.
- (4) Нажимайте числовые клавиши для ввода номера или выделите его из каталога рисунков. Система проверит выделенный рисунок. Если система определит, что рисунок правильный, то на экране появится сообщение “Design Right - Рисунок правильный”. Если же система обнаружит ошибки в рисунке, то на экране появится “Design Wrong - Рисунок неправильный”.

#### **7.11. Переименование файла**

На втором экране меню управления рисунком имеется опция для изменения имени рисунка. Следуйте за подсказками, чтобы выделить рисунок, и появится такой экран. Введите новое имя файла для выделенного рисунка.

Нажмите клавишу подтверждения, чтобы подтвердить ввод, и система завершит замену и вернется к меню управления рисунком.

#### **7.12. Усложнение атласного рисунка**

На втором экране меню управления рисунком есть опция для выработки увеличенного атласа, чтобы создать новый рисунок.

Эта функция предназначена, чтобы компенсировать различие рисунков, полученных на различных машинах. Компенсация заключается в расширении или сужении рисунка до нужного размера.

#### **7.13. Образцы букв рисунка**

Система имеет 28 различных шрифтов для 26 букв Английского алфавита (прописные и строчные) и цифры от 1 до 9. Пользователь может компоновать символы и цифры по желанию, чтобы создать новый рисунок.

Выполнение:

- (1) Введите вторую страницу меню управления рисунком и выберите опцию “Des. Letter pattern – Образцы букв рисунка”. На дисплее будет отображен следующий рисунок:
- (2) Нажимайте клавиши направления для выбора нужных букв и цифр и нажимайте для подтверждения.
- (3) Нажмите “Esc” для ввода следующего экрана. Установите параметры букв рисунка.
- (1) Установите параметры букв рисунка. Нажимайте клавиши для выбора пунктов и нажимайте для ввода значений. В таблице единицами измерения являются: для масштаба по осям X/Y и плотности рисунка - процент, для расстояний по осям X/Y - мм, для углов – градусы. После установки нажмите “Esc”, чтобы перейти к следующему шагу.
- (2) Когда выбрана “Arc - Дуга” для “Arrange”, компьютер запросит ввод угловых параметров, включая координаты начальной, средней и конечной точки. Затем нажмите “Esc”, чтобы перейти к следующему шагу. Если опция “Arc” не была выбрана, то пропустите этот шаг.
- (3) Эскиз рисунка отобразится на экране. Пользователь может корректировать позиции рисунка, шрифты, углы и масштабы в соответствии с подсказками слева. Затем нажмите “Esc” для окончания операции.
- (4) Система спросит “Generate Design? - Создавать рисунок?”. Ответ “No” отменит вышеупомянутую операцию. Выберите “Yes” и нажмите “Yes”, чтобы ввести следующий шаг.
- (5) Система создаст символьный рисунок и отобразит его на экране. Нажмите “Esc” для выхода.
- (6) Система спросит, надо ли сохранять символьный рисунок. “No” отменит вышеуказанные операции. “Yes” для следующего шага.

(7) Введите номер нового рисунка и нажмите для сохранения рисунка.

(8) Тогда система возвратится к меню управления диском.

## **Часть VIII Вспомогательные функции**

### **Выполнение:**

Под основным экраном и не в состоянии подготовки вышивки, нажмите для ввода меню “Assistant”:

Затем нажимайте числовые клавиши и для ввода различных подменю. Для выхода из вспомогательного меню управления, нажмите клавишу “ESC” для возврата к основному меню.

### **8.1 Установка программного ограничения**

Эта функция должна установить диапазон изменения размера рамки с помощью программного обеспечения, чтобы обеспечить безопасность вышивки.

Выполнение:

(1) На основном экране нажмите для ввода вспомогательного меню управления.

(2) Нажмите клавишу “1” или выделите опцию “Set Soft Limit – Установка программного ограничения” с помощью клавиш и затем нажмите для подтверждения.

Будет отражен следующий экран.

(3) Нажимайте клавиши для перемещения рамки и нажмите , чтобы установить рамку вверху слева.

(4) Нажимайте клавиши для перемещения рамки нажмите , чтобы установить рамку справа внизу. Теперь программное ограничение для рамки установлено.

### **8.2 Восстановление рамки**

Во время вышивки может произойти случайное отключение питания. Когда питание возобновится, процесс вышивки может продолжиться, если рамка не переместилась далеко. Если рамка была перемещена далеко, и начало координат было установлено, то пользователь может использовать функцию “Frame Restore”, чтобы восстановить рамку в то место, где она было на момент отключения питания, чтобы продолжить вышивку. Если начало координат не было установлено, то опция “Frame Restore” будет затемненной и недоступной для выполнения.

Если начало координат было установлено, то опция “Frame Restore” будет прозрачной и доступной для выполнения.

Выполнение:

(1) На основном экране нажмите , чтобы ввести вспомогательное меню управления.

(2) Нажмите клавишу “2” или выделите опцию “Frame Restore – Восстановление рамки”, нажимая клавиши . Если точка начала координат рамки была установлена, опция будет отображена прозрачной. Нажмите клавишу , и рамка будет сначала перемещаться в начало координат, а затем в позицию, где она находилась в момент отключения питания.

### **8.3 Установки по умолчанию**

Эта операция должна установить параметры или значения переменных по умолчанию или установить стандартные значения.

Некоторые заданные по умолчанию установки:

Текущий стежок: 0

Счетчик стежков: 0

Текущая скорость вращения: 1000

Координаты рамки на дисплее: X: 0.0 Y: 0.0

Режим вышивки: Стандартная вышивка

Скорость перемещения рамки вручную: Медленная скорость.

Выполнение:

(1) Под основным меню в режиме нажмите , чтобы ввести вспомогательное меню управления.

(2) Нажимайте клавиши для выбора опции “Default Setup – Установка по умолчанию”.

(3) Нажмите , чтобы восстановить заданную по умолчанию установку и вернуться к вспомогательному меню управления. Иначе нажмите “Esc” для прерывания операции и возврата к вспомогательному меню управления.

#### **8.4 Переход на другой язык**

Выполнение:

(1) Под основным меню в режиме нажмите , чтобы ввести вспомогательное меню управления.

(2) Нажимайте клавиши или нажмите “5” для выбора опции и затем нажмите . Все опции будут переключены на китайский язык.

#### **8.5 Установка исходного положения рамки**

Эта функция должна установить исходное положение рамки, которое потребуется для работы с опцией “Frame Restore”, чтобы сохранить и запомнить его.

Выполнение:

(1) Под основным меню в режиме нажмите , чтобы ввести вспомогательное меню управления.

(2) Нажимайте клавиши или нажмите “5” для выбора опции “Set Frame Origin”. Далее нажмите , и отобразится следующий экран.

Нажимайте клавиши для выбора “Yes” ( или “No”), затем нажмите и рамка переместится в исходное положение и вернется обратно. После этого опция “Set Frame Origin” во вспомогательном меню управления будет выполнена и вторая опция “Frame Restore” будет выделена и доступной для выполнения.

#### **8.6 Самоконтроль (машины) и тестирование частей машины**

Эти функции предназначены для обслуживания машины. “Machine Self Test - Самоконтроль машины”, нужна для проверки схемы управления компьютером. “Test Machine Parts – Тестирование частей машины”, служит для проверки механической части. Обратитесь к руководству по эксплуатации для уточнения подробностей.

#### **8.7 Установка Пароля**

Установка пароля может защитить машину от нежелательных результатов при изменении значений параметров. После того, как пароль установлен, пользователь должен вводить его перед изменением значений параметра.

### **Приложение**

Параметры, изменяемые при работе машины

Параметр Выбор Стандартное значение

Масштаб X(%) 50 ~ 200 100

Масштаб Y(%) 50 ~ 200 100

Направление движения

рисунка

P

Угол поворота (градусы) 0~89 0

Параметры повтора

Параметр Выбор Стандартное значение

Разрешить повторение X, Y X

Количество повторений по (X) 1 ~ 99 1

Количество повторений по (Y) 1 ~ 99 1

Повторение интервалов по (X) -999.9 ~ +999.9 0

Повторение интервалов по (Y) -999.9 ~ +999.9 0

Параметры переключателя

Параметр Выбор Стандартное значение

Определение обрыва нити Yes, No Yes

Автоматический возврат в



начало координат  
Yes, No Yes  
Медленный старт после  
обрезки  
1, 2, 3, 4,5, 6,7,8 3  
Регулировка положения  
останова  
0,1,2, 3, 4,5, 6 3

### **Таблица неисправностей**

Код Причина

E—01 Неисправность диска  
E—02 Неверный формат диска  
E—03 Нет диска  
E—04 Защита записи  
E—05 Нет свободного места в каталоге диска  
E—06 Нет свободного места на диске  
E—07 Сбой форматирования  
E—08 Нет конца файла рисунка  
E—11 Запуск без подтверждения вышивки.  
E—12 Самопроизвольный возврат в исходное положение  
E—13 Нет подтверждения выхода из режима вышивания  
E—14 Потеряны параметры в памяти  
E—15 Потерян рисунок в памяти  
E—16 Нет рисунка в памяти  
E—17 Нет свободных номеров для рисунков  
E—18 Номер рисунка в памяти не существует  
E—19 Нет свободного места в памяти  
E—50 Сбой кодировки  
E—51 Сбой остановки вала в заданном положении  
E—53 Ненормальная работа шагового двигателя  
E—54 Сбой устройства замены цветов  
E—55 Время замены цвета превысило 2 сек  
E—56 Неправильная замена цветов  
E—57 Аварийное положение иглы  
E—58 Задержка пуска главного двигателя превышает 2 сек  
E—59 Реверс двигателя замены цвета  
E—61 Программное ограничение рамки  
E—63 Отсутствует угловая координата перемещения рамки  
E—70 Нет сигнала нулевой точки  
E—74 Резак не в правильном положении  
E—75 Отказы двигателя обрезки  
E—80 Перегрузка по току, повторный запуск  
E—89 Пропуск импульсов  
E—110 Ошибка ввода пароля  
E—130 Нет отзыва  
E—131 Конфликт команд  
E—150 Нет устройства  
E—151 Устройство заполнено  
E—152 Ошибка устройства  
E—153 Файл существует  
E—154 Файл не найден  
E—157 Файл не открыт

Е—158 Ошибка режима

Е—159 Системная ошибка

Е- 01 Неисправность диска

В случае неисправности диска Вы можете отформатировать диск на вашем персональном компьютере и проверить есть ли на нем плохие сектора.

Е—02 Неверный формат диска

Если вышивальная машина не способна определить формат записи на диске, Вы отформатировать диск в компьютерной системе вышивальной машины.

Е—03 Нет диска

В том случае, если машина неспособна определить наличие гибкого диска в устройстве для чтения дисков, пожалуйста, проверьте устройство для чтения дисков.

Е—04 Защита записи.

Это означает, что включена защита от записи на рабочем гибком диске или на USB диске и данные не могут быть введены. Пожалуйста, проверьте, отключена ли защита от записи на диске.

Е—05 Нет свободного места в директории диска.

Нельзя установить большее количество каталогов на гибком или на USB диске.

Е—06 Нет свободного места на диске.

Данные на диске достигли предела объема его памяти. Вы можете удалить временные файлы или ненужные файлы, чтобы увеличить свободное место на диске.

Е—07 Сбой форматирования.

Сбой машины при форматировании диска. Пожалуйста, проверьте, имеется ли защита от записи на диске или диск имеет неисправимое повреждение.

Е—08 Нет конца файла рисунка.

Нет конца файла во вводимом рисунке. Пожалуйста, проверьте файл рисунка с помощью специального программного обеспечения.

Е—10 Аварийная остановка. Кнопка восстановления.

Нажмите кнопку восстановления в случае аварийной остановки. Для возобновления Вы должны повернуть кнопку, согласно направления, отпечатанного на верху кнопки.

Е—11 Запуск без подтверждения вышивания.

Подтверждение вышивания не было сделано. После того, как файл выбран, Вы должны нажать клавишу подтверждения, перед тем как включить машину.

Е—12 Самопроизвольный возврат в исходное положение

В ручном или автоматическом режиме возврата машина уже достигла исходного положения.

Е—13 Нет подтверждения выхода из режима вышивания

Сообщение появляется, когда пользователь работает без выхода из состояния подтверждения вышивки. Нажмите клавишу подтверждения вышивки для выхода.

Е—14 Потеряны параметры в памяти

Параметры, сохраненные в памяти, потеряны. Пожалуйста, проверьте напряжение батареи основной платы. Если оно меньше 2 вольт постоянного тока, то замените батареи.

Е—15 Потерян рисунок в памяти

Рисунок, сохраненный в памяти, потерян. Пожалуйста, проверьте напряжение батареи основной платы. Если оно меньше 2 вольт постоянного тока, то замените батареи.

Е—16 Нет рисунка в памяти.

Нет рисунка в памяти. Пожалуйста, введите рисунки надлежащим оборудованием ввода.

Е—17 Нет свободных номеров для рисунков

Система может иметь максимально 99 номеров для рисунков. Когда вводится номер, больший чем 99, то независимо от того, есть ли свободное место в памяти, система не будет

разрешать ввод нового рисунка.

Е—18 Номер рисунка в памяти не существует

Выбранный номер рисунка не существует в памяти. Перед началом вышивки, пожалуйста, проверьте, существует ли выбранный рисунок в памяти, или введите опцию выбора рисунка и выберите рисунок в режиме обзора рисунков.

Е—19 Нет свободного места в памяти

Когда память полностью занята рисунками, она не может обеспечить достаточного места для вводимого рисунка или обзора рисунков.

Е—50 Сбой кодировки

Сбой в кодировке вызывает неправильное вышивание. Проверьте соединяющий кабель разъема кодирующего устройства в плате управления главным валом. Если соединение правильное, пожалуйста, проверьте, не повреждено ли само кодирующее устройство.

Е—51 Сбой остановки вала в заданном положении

Главный вал не остановился при 100 градусах. Причиной может быть то, что износ машин приводит к изменению нагрузки. Пользователь может выставить параметр “Adjust Stop Pos. – Регулировка положения останова”, чтобы решить проблему. Если регулировка параметра не приводит к успеху, пожалуйста, проверьте не вызвано ли это механическими проблемами на участке вал двигателя - вал машины.

Е—53 Ненормальная работа шагового двигателя

Сбои в работе шагового двигателя привели к перегруженности и перегреву. Проверьте соединение “X/Y”-двигателя и шагового двигателя. Вы можете включить питание для восстановления.

Е—54

Сбой устройства замены цветов

Неверный возвращающийся сигнал от реостата является причиной того, что поворот двигателя замены цвета превысил предел. Проверьте, является ли установка реостата правильной и не поврежден ли реостат.

Е—55

Время замены цвета превысило 2 сек

Увеличенное время замены цвета означает, что мотор замены цвета не изменяет цвет в установленной позиции в пределах назначенного времени. Причинами могут быть: задержка

вращения двигателя, вызванное неправильной механической установкой; проблемы подключения разъема двигателя замены цвета; неисправность двигателя.

Е—56

Неправильная замена цветов

Когда замена цвета находится в правильной позиции иглы, появляется пиктограмма. Соответствующий номер иглы показан в правой части пиктограммы. “Color-change half return abnormal” означает, что оба символа иглы пиктограммы изображены

пунктирными линиями (одна должна быть изображена контурными линиями).

Пользователь

может вручную поворачивать колесо замены цвета, чтобы получить правильное положение.

Если такие проблемы появляются часто, пожалуйста, проверьте реостат и механическую установку.

Е—57 Аварийное положение иглы

Позиция иглы в замене цвета показана как “?”. Пользователь может вручную поворачивать колесо замены цвета, чтобы получить правильное положение. Если такие проблемы появляются часто, пожалуйста, проверьте реостат и механическую установку.

Е—58 Задержка пуска главного двигателя превышает 2 сек

Когда происходит пуск главного вала, его двигатель не движется. Пожалуйста,

проверьте, в порядке ли блок питания системы, правильно ли подключен двигатель главного

вала, и не поврежден ли он, не перегружена ли или неисправна плата контроля главного вала

и не повреждена ли соединительная колодка.

Е—59 Реверс двигателя замены цвета

Это вращение двигателя в противоположную сторону, вызванное обратным подключением обмотки двигателя.

Е—61 Программное ограничение рамки

Когда выбрана функция “soft limit”, это сообщение будет появляться после того, как рамка перемещается вне установленного предела вручную или в процессе вышивки.

Чтобы

решить эту проблему, проверьте перед началом вышивки, соответствует ли установленный

предел реальным потребностям рисунка.

Е—63 Отсутствует угловая координата перемещения рамки

Это может быть вызвано: 1) повреждением соединительной колодки; 2) повреждением кодирующего устройства двигателя; 3) разделением между осью двигателя и

механической осью основного вала; 4) машина не заземлена.

Е—70 Нет сигнала нулевой точки

Это может быть вызвано: 1) повреждением соединительной колодки; 2) повреждением кодирующего устройства двигателя; 3) разделением между осью двигателя и

механической осью основного вала; 4) машина не заземлена.

Е—74 Нож не в правильном положении

Нож не возвратился в исходное положение. Это может быть механической проблемой или повреждением бесконтактного переключателя для проверки исходного положения.

Е—75 Отказы двигателя обрезки

Причина может быть одной из следующих: повреждение двигателя обрезки, повреждение бесконтактного переключателя для проверки исходного положения ножа, плохое соединение между штекером и контактным гнездом двигателя обрезки в плате управления основным валом или повреждение блока питания системы.

Е—80 Перегрузка по току, повторный запуск.

Главный вал двигателя остановился из-за повреждения или механических проблем.

Е—89 Пропуск импульсов

1) Это вызвано повреждением кодирующего устройства или плохим соединением штекера и контактного гнезда кодирующего устройства; 2) машина не заземлена.

Е—110 Ошибка ввода пароля

Это ошибка вызвана неверным вводом пароля.

Е—130 Нет отзыва

Неисправности в Главном модуле приводящие к неспособности выполнять команды от компьютера.

Е—131 Конфликт команд

Это может быть вызвано: 1) Главный модуль не был инсталлирован; 2) плохое подключение Главного модуля; 3) пробой Главного модуля.

Е—150 Нет устройства

Это может быть вызвано: 1) USB диск не был подключен; 2) плохое подсоединение USB диска; 3) USB диск неисправен.

Е—151 Устройство заполнено.

USB диск полностью заполнен или оставшегося места на нем недостаточно для ввода некоторого файла.

Е—152 Ошибка устройства.

Это может быть вызвано: ложным срабатыванием USB диска или не был установлен.

Е—153 Файл существует

Имя создаваемого файла такое же, как имя уже существующего файла на USB диске.

Е—154 Файл не найден

Требуемый файл не существует на USB диске.

Е—157 Файл не открыт

Файл не был открыт.

Е—158 Ошибка режима

Ошибка чтения секторов USB диска.

Е—159 Системная ошибка

Неисправность файловой системы. \_\_